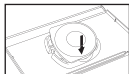
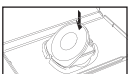


ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

Ο δίσκος αυτός περιέχει το λογισμικό του παιχνιδιού για το σύστημα PSP™ (PlayStation®Portable). Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το δίσκο αυτό σε οποιοδήποτε άλλο σύστημα, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά. Διαβάστε με προσοχή το εγχειρίδιο οδηγιών του συστήματος PSP™ για να εξασφαλίσετε τη σωστή χρήση του. Μην αφήνετε το δίσκο κοντά σε πηγές θερμότητας ή εκθέτετε το δίσκο σε άμεσο ηλιακό φως ή υπερβολική υγρασία. Μην χρησιμοποιείτε ραγισμένους ή παραμορφωμένους δίσκους ή δίσκους που έχουν επισκευαστεί πρόχειρα με αυτοκόλλητα, καθώς μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.



Κρατάτε το σύστημα PSP® όπως απεικονίζεται στο σχέδιο κατά την εξαγωγή του δίσκου. Η άσκηση υπερβολικής δύναμης μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο δίσκο.



Τοποθετήστε το δίσκο όπως φαίνεται στο σχήμα και πατήστε προς τα επάνω ώπου να ακουστεί το χαρακτηριστικό κλικ. Εάν ο δίσκος δεν έχει αποθηκευτεί ουσιά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο δίσκο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ

Να παίζετε πάντα σε περιβάλλον με επαρκή φωτισμό. Να κάνετε τακτικά διαλείμματα, 15 λεπτά κάθε ώρα. Αποφύγετε το παιχνίδι όταν είστε κουρασμένοι ή υποφέρετε από αιμίνες. Κάποια άτομα είναι ευαίσθητα στα φώτα που αναβοσβήνουν ή τρεμοπαίζουν ή τα γεωμετρικά σχήματα και μοτίβα και μπορεί να πάσχουν από αδιάγνωστη επιληπτική κατάσταση με αποτέλεσμα να παρουσιάσουν επιληπτικές κρίσεις κατά την παρακολούθηση τηλεόρασης ή το παίξιμο βιντεοπαιχνιδιών. Συμβουλευτείτε τον ιατρό σας πριν παίζετε βιντεοπαιχνίδια, εάν βρεθείτε σε επιληπτική κατάσταση και αμέσως ερπύσον νιώσετε κάποιο από τα παρακάτω συμπτώματα ενώ παίζετε: ζάλη, αλλοίωση της όρασης, οσπασίες μιών, άλλη ακούσια κίνηση, απώλεια συνείδησης, σύγχυση ή/και σπασμούς.

ΠΕΙΡΑΤΕΙΑ

Το σύστημα PSP™ και ο δίσκος αυτός περιέχουν μηχανισμούς προστασίας που έχουν σχεδιαστεί για την αποτροπή μη εξουσιοδοτημένης αναπαραγωγής των κατοχυρωμένων με αποκλειστικά δικαιώματα έργων που υπάρχουν στο δίσκο. Απαγορεύεται από το νόμο η μη εξουσιοδοτημένη χρήση των σημάτων κατατεθέν ή η μη εξουσιοδοτημένη αναπαραγωγή των έργων κατοχυρωμένων με αποκλειστικά δικαιώματα παρακάμπτοντας τους μηχανισμούς αυτούς ή με άλλο τρόπο.

Εάν έχετε πληροφορίες σχετικά με τα πειρατικά προϊόντα ή τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την παρακάμψη των μέτρων προστασίας που λαμβάνουμε, στείλτε email στο anti-piracy@eu.playstation.com ή καλέστε το πλησιέστερο Κέντρο εξυπηρέτησης πελατών, το τηλέφωνο του οποίου αναγράφεται στο πίσω μέρος του παρόντος εγχειριδίου.

ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΗΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΗΝ ΗΛΙΚΙΑ (PEGI-PAN EUROPEAN GAMES INFORMATION)

Το σύστημα διαβάθμισης με βάση την ηλικία προστατεύει τους ανηλικούς από την έκθεση σε παιχνίδια που είναι ακατάλληλα για την ηλικιακή τους ομάδα. ΣΗΜΕΙΩΣΑΤΕ ΟΤΙ δεν πρόκειται για οδηγό δυσκολίας παιχνιδιού.

Αποτελούμενο από δύο μέρη, το PEGI επιτρέπει στους γονείς και σε όσους αγοράζουν παιχνίδια για παιδιά να διασφαλίζουν ότι το παιχνίδι που αγοράζουν είναι κατάλληλο για την ηλικία του παίκτη στον οποίο προορίζεται. Το πρώτο μέρος είναι η διαβάθμιση με βάση την ηλικία:



Το δεύτερο μέρος είναι σήματα που περιγράφουν τον τύπο του περιεχομένου στο παιχνίδι. Ανάλογα με τον τύπο του παιχνιδιού, ενδέχεται να υπάρχουν αρκετά τέτοια σήματα. Η διαβάθμιση του παιχνιδιού με βάση την ηλικία αντανακλά την ένταση του περιεχομένου. Τα σήματα είναι τα εξής: Τα σήματα είναι τα εξής:



BIA



ΑΙΣΧΡΟΛΟΓΙΑ



ΦΟΒΟΣ



ΣΕΞΟΥΑΛΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ



ΝΑΡΚΩΤΙΚΑ



ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφτείτε τη διεύθυνση <http://www.pegi.info>

UCES-00758

ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΧΡΗΣΗ. Η άνευ εξουσιοδότησης αντιγραφή, προσαρμογή, ενοίκιαση, δανεισμός, διανομή, εξαγωγή, μεταπώληση, χρήση σε στοά, χρέωση για χρήση, ραδιοφωνική αναμετάδοση, δημόσια έκθεση και χρήση σε διαδίκτυο, καλωδιακά ή οποιαδήποτε τηλεπικοινωνιακή μετάδοση, πρόσβαση ή χρήση αυτού του προϊόντος ή οποιουδήποτε εμπορικού σήματος ή εργασίας πνευματικών δικαιωμάτων που αποτελούν μέρος αυτού του προϊόντος, απαγορεύεται αυστηρώς. Library programs ©2003-2007 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. Smash Court Tennis™ 3 & ©2001 - 2007 NAMCO BANDAI Games Inc. Published by Sony Computer Entertainment Europe. Developed by NAMCO BANDAI Games Inc. Smash Court Tennis is a trademark of NAMCO BANDAI Games Inc. All rights reserved. The typefaces included herein are developed by DynaComware. Fonts used in-game are provided by Bitstream Inc. All rights reserved.

Ενημερώσεις λογισμικού συστήματος

Το συγκεκριμένο Παιχνίδι PSP™ (PlayStation®Portable) περιλαμβάνει δεδομένα ενημέρωσης System Software για το σύστημα PSP™. Απαιτείται ενημέρωση εάν κατά την εκκίνηση του παιχνιδιού εμφανιστεί στην οθόνη ένα μήνυμα "απαιτούμενης ενημέρωσης".

Εκτέλεση ενημέρωσης λογισμικού του συστήματος

Τα δεδομένα ενημέρωσης εμφανίζονται με το εικονίδιο που φαίνεται εδώ στο Αρχικό μενού.



Ακολουθώντας τις οδηγίες επί της οθόνης, μπορείτε να ενημερώσετε το System Software του συστήματος PSP™. Προτού εκτελέσετε την ενημέρωση, ελέγξτε τον αριθμό έκδοσης των δεδομένων ενημέρωσης.

- Κατά τη διάρκεια μιας ενημέρωσης, μην αφαιρείτε το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος.
- Κατά τη διάρκεια μιας ενημέρωσης, μην απενεργοποιείτε την τροφοδοσία ή αφαιρείτε το PSP™ Game.
- Μην ακυρώσετε την ενημέρωση προτού ολοκληρωθεί καθώς ενδέχεται να προκληθεί θλάξη στο σύστημα PSP™.

Έλεγχος επιτυχούς ολοκλήρωσης της ενημέρωσης

Επιλέξτε "Settings" (Ρυθμίσεις) από το Αρχικό μενού, και στη συνέχεια επιλέξτε "System Settings" (Ρυθμίσεις συστήματος). Επιλέξτε "System Information" (Πληροφορίες συστήματος) και εάν ο εμφανιζόμενος στην οθόνη αριθμός έκδοσης για "System Software" (Λογισμικό συστήματος) ταυτίζεται με τον αριθμό έκδοσης των δεδομένων ενημέρωσης, τότε η ενημέρωση ήταν επιτυχής.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τις ενημερώσεις λογισμικού για το σύστημα PSP™, ανατρέξτε στην παρακάτω τοποθεσία Web: yourpsp.com

ΕΠΙΠΕΔΟ ΓΟΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

Το PSP™ Game διαθέτει ένα προκαθορισμένο επίπεδο γονικού ελέγχου με βάση. Μπορείτε να ορίσετε το επίπεδο γονικού ελέγχου του συστήματος PSP™ για να περιορίσετε την αναπαραγωγή ενός PSP™ Game με επίπεδο γονικού ελέγχου υψηλότερο από το επίπεδο που έχει οριστεί στο σύστημα PSP™.

Το παιχνίδι αυτό κατηγοριοποιείται με βάση το σύστημα διαβάθμισης PEGI. Τα σήματα διαβάθμισης PEGI και τα σύμβολα περιγραφής περιεχομένου εμφανίζονται στο πακέτο του παιχνιδιού (εκτός αν ισχύει άλλο σύστημα διαβάθμισης βάσει νόμου). Η σχέση μεταξύ του συστήματος διαβάθμισης PEGI και του επιπέδου γονικού ελέγχου έχει ως εξής:

ΕΠΙΠΕΔΟ ΓΟΝΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ	ΗΛΙΚΙΑΚΗ ΟΜΑΔΑ ΔΙΑΒΑΘΜΙΣΗΣ PEGI
9	18+
7	16+
5	12+
3	7+
2	3+

ΣΤΗΣΙΜΟ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ

Εγκαταστήστε το σύστημα PSP™ σύμφωνα με τις οδηγίες του βιβλίου οδηγιών. Θέστε σε λειτουργία το σύστημα PSP™ και η ενδεικτική λυχνία τροφοδοσίας θα ανάψει με πράσινο χρώμα. Θα εμφανιστεί το κεντρικό μενού (Home). Πιέστε το κουμπί OPEN για να ανοίξει το κάλυμμα του δίσκου. Εισαγάγετε το δίσκο του **Smash Court Tennis™ 3** με την πλευρά της ετικέτας στραμμένη προς το πίσω μέρος του συστήματος PSP™ και μετά κλείστε το κάλυμμα του δίσκου.

Επιλέξτε το εικονίδιο παιχνιδιού  από το κεντρικό μενού και μετά επιλέξτε το εικονίδιο . Θα εμφανιστεί μια εικόνα μικρογραφίας του λογισμικού. Επιλέξτε την εικόνα και πατήστε το πλήκτρο  για να ξεκινήσει η φόρτωση.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι πληροφορίες που περιέχονται σε αυτό το βιβλίο οδηγιών ήταν σωστές κατά την περίοδο της εκτύπωσης, αλλά ενδέχεται να πραγματοποιήθηκαν μικρές αλλαγές αργότερα, στο στάδιο ανάπτυξης του προϊόντος. Όλα τα στιγμιότυπα του βιβλίου οδηγιών προέρχονται από την αγγλική έκδοση του παιχνιδιού και ορισμένα ενδέχεται να προέρχονται από θόνους της μη ολοκληρωμένης έκδοσης, οι οποίες είναι λίγο διαφορετικές από τις θόνους της τελικής έκδοσης του προϊόντος.

MEMORY STICK DUO™

Για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις του παιχνιδιού και την πρόοδό σας σε αυτό, τοποθετήστε ένα Memory Stick Duo™ στην είσοδο Memory Stick Duo™ του συστήματος PSP™. Μπορείτε να φορτώνετε αποθηκευμένα δεδομένα του παιχνιδιού από το ίδιο Memory Stick Duo™ ή από οποιοδήποτε Memory Stick Duo™ που περιέχει παλαιότερα αποθηκευμένα δεδομένα του **Smash Court Tennis™ 3**. Προτού ξεκινήσετε το παιχνίδι, βεβαιωθείτε ότι το Memory Stick Duo™ διαθέτει αρκετό ελεύθερο χώρο.

Ο ελάχιστος ελεύθερος χώρος που απαιτείται για την αποθήκευση δεδομένων του **Smash Court Tennis™ 3** ποικίλλει ανάλογα με τη χωρητικότητα του Memory Stick Duo™ που χρησιμοποιείτε. Ο ελάχιστος απαιτούμενος ελεύθερος χώρος για τα αυθεντικά προϊόντα Memory Stick Duo™ διαφορετικής χωρητικότητας παρατίθεται στη συνέχεια:

32 MB – 128 MB = **896 KB** 256 MB – 2 GB = **960 KB**

AUTOSAVE / ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Το **Smash Court Tennis™ 3** διαθέτει λειτουργία Autosave που σας επιτρέπει να αποθηκεύετε αυτόματα την πρόοδό σας στο παιχνίδι σε ένα Memory Stick Duo™ κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού. Για να απενεργοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, ανατρέξτε στην ενότητα Μενού Επιλογές του βιβλίου οδηγιών.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΑΣΥΡΜΑΤΟΥ ΤΟΠΙΚΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ (WLAN)

Οι τίτλοι λογισμικού που υποστηρίζουν τις ασύρματες λειτουργίες (WLAN) επιτρέπουν στον χρήστη να επικοινωνεί με άλλα συστήματα PSP™, να λαμβάνει δεδομένα και να αγωνίζεται εναντίον άλλων παικτών μέσω σύνδεσης σε ασύρματο τοπικό δίκτυο (WLAN).

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ



Ο τρόπος λειτουργίας προσωρινού δικτύου είναι το χαρακτηριστικό του ασύρματου τοπικού δικτύου (WLAN) που επιτρέπει σε δύο ή περισσότερα μεμονωμένα συστήματα PSP™ να επικοινωνούν απευθείας μεταξύ τους.

ΚΟΙΝΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ



Ορισμένοι τίτλοι λογισμικού παρέχουν δυνατότητες κοινής χρήσης παιχνιδιού, που επιτρέπουν στον χρήστη να χρησιμοποιεί συγκεκριμένες δυνατότητες του παιχνιδιού από κοινού με άλλους χρήστες, οι οποίοι δεν έχουν εγκαταστήσει το παιχνίδι [PSP™ Game] στο δικό τους σύστημα PSP™.

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΥΠΟΔΟΜΗΣ



Ο τρόπος λειτουργίας υποδομής είναι η δυνατότητα του ασύρματου τοπικού δικτύου (WLAN) που επιτρέπει στο σύστημα PSP™ να συνδέεται σε δίκτυο μέσω ενός σημείου πρόσβασης ασύρματου δικτύου (WLAN) (μία συσκευή που χρησιμοποιείται για σύνδεση σε ασύρματο δίκτυο). Για να μπορείτε να αξιοποιήσετε τις δυνατότητες του τρόπου λειτουργίας υποδομής, απαιτούνται κάποια επιπλέον στοιχεία, όπως να διαθέτετε συνδρομή σε πάροχο υπηρεσιών Διαδικτύου, μια συσκευή δικτύου [π.χ. ασύρματο δρομολογητή ADSL (Wireless ADSL Router)], ένα σημείο πρόσβασης ασύρματου τοπικού δικτύου (WLAN) και έναν υπολογιστή. Για περισσότερες πληροφορίες και λεπτομέρειες σχετικά με το στήσιμο των μηχανημάτων, ανατρέξτε στο βιβλίο οδηγιών του συστήματος PSP™.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το **Smash Court Tennis™ 3** υποστηρίζει τους τρόπους λειτουργίας Ad Hoc / Προσωρινό Δίκτυο και Game Sharing / Κοινή χρήση παιχνιδιού. Για περισσότερες λεπτομέρειες ανατρέξτε στην ενότητα Μενού Ad Hoc / Προσωρινό Δίκτυο του βιβλίου οδηγιών.

ΠΛΗΚΤΡΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗΣ – ΚΙΝΗΣΗ

Σε αυτό το βιβλίο οδηγιών, τα σύμβολα ↑, ↓, ←, → κ.λπ. χρησιμοποιούνται για να υποδείξουν τη φορά των πλήκτρων κατεύθυνσης και του αναλογικού μοχλού, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά.

ΠΩΣ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΟΙ ΘΘΝΕΣ ΤΩΝ ΜΕΝΟΥ

Πατήστε ↑, ↓, ← ή → για να τονίσετε μία επιλογή και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο ⊗ για επιβεβαίωση. Για να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη μενού, πατήστε το πλήκτρο ○.

Ένα εικονίδιο Next / Επόμενο πιθανόν να εμφανίζεται σε ορισμένα μενού. Πατήστε ↑, ↓, ← ή → για να τονίσετε την επιλογή «Επόμενο» και πατήστε το πλήκτρο ⊗ για να μεταβείτε στην επόμενη οθόνη.

Οι παρακάτω οθόνες μενού εμφανίζονται με την ίδια σειρά για τους περισσότερους τρόπους λειτουργίας.

MENΟΥ SELECT PLAYER / ΕΠΙΛΟΓΗ ΠΑΙΚΤΗ

Πατήστε ← ή → για να επιλέξετε έναν παίκτη και, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο △ για να προσπελάσετε το μενού Select Outfit / Επιλογή εμφάνισης.

MENΟΥ SELECT OUTFIT / ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ

Πατήστε ← ή → για να επιλέξετε εμφάνιση και πατήστε το πλήκτρο ⊗ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας και να επιστρέψετε στο Μενού Select Player. Πατήστε Ξανά το πλήκτρο ⊗ για να επιβεβαιώσετε την επιλογή παίκτη. Διαφορετικά, πατήστε το πλήκτρο □ για να σας εκχωρηθεί τυχαία ένας παίκτης.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Στον τρόπο λειτουργίας Arcade / Δράση, επιλέγεται αυτόματα αντίπαλος στο μενού Select Player και, στη συνέχεια, εμφανίζεται η οθόνη Select Position / Επιλογή θέσης.

ΟΘΟΝΗ SELECT POSITION / ΕΠΙΛΟΓΗ ΘΕΣΗΣ

Πατήστε **↑** ή **↓** για να επιλέξετε ποιος παίκτης θα κάνει πρώτος σερβίς και πατήστε το πλήκτρο **⊗** για επιβεβαίωση.

ΟΘΟΝΗ SELECT VIEW / ΕΠΙΛΟΓΗ ΟΠΤΙΚΗΣ ΓΩΝΙΑΣ

Πατήστε **↑** ή **↓** για να επιλέξετε μια οπτική γωνία κάμερας και πατήστε το πλήκτρο **⊗** για να βγείτε εκτός γηπέδου. Θα προβληθεί ένα σύντομο εισαγωγικό φιλμάκι με στατιστικά στοιχεία για κάθε παίκτη. Εάν η αγώνιά σας έχει κορυφωθεί, πατήστε το πλήκτρο **⊙** για να παραλείψετε το φιλμάκι και να ξεκινήσετε τη δράση.

ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΑ ΠΛΗΚΤΡΑ ΕΛΕΓΧΟΥ



ΠΩΣ ΝΑ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ

Θα εμφανιστεί η οθόνη τίτλων. Πατήστε το πλήκτρο START για να προσπελάσετε το κεντρικό μενού.

MAIN MENU / ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΜΕΝΟΥ

MENΟΥ ARCADE / ΔΡΑΣΗ

Επιλέξτε έναν από τους δεκαέξι καλύτερους επαγγελματίες παίκτες του τένις και ξεκινήστε ένα συναρπαστικό τουρνουά με αγώνες για έναν παίκτη.

MENΟΥ MATCH SETTINGS / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΑΓΩΝΑ

Mode / Τρόπος λειτουργίας

Πατήστε **←** ή **→** για να επιλέξετε τον τρόπο λειτουργίας Singles / Μονό ή Doubles / Διπλό.

Difficulty / Δυσκολία

Πατήστε **←** ή **→** για να επιλέξετε Easy: 3 Matches / Εύκολο: 3 αγώνες, Normal: 4 Matches / Κανονικό: 4 αγώνες ή Hard: 5 Matches / Δύσκολο: 5 αγώνες.

Πατήστε το πλήκτρο **⊗** για να προσπελάσετε το μενού Select Player που περιγράφεται παραπάνω στο βιβλίο οδηγιών.

PRO TOUR / ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΤΟΥΡΝΟΥΑ

Διαμορφώστε το προσωπικό σας στυλ και βάλτε στόχο να κατακτήσετε το πρωτάθλημα στο ετήσιο Επαγγελματικό τουρνουά!

MENΟΥ PRO TOUR SELECT / ΕΠΙΛΟΓΗ ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟΥ ΤΟΥΡΝΟΥΑ

Continue / Συνέχιση

Συνεχίστε την πρόδοό σας από το σημείο που σταματήσατε να παίζετε το παιχνίδι φορτώνοντας τα δεδομένα του Smash Court Tennis™ που υπάρχουν ήδη αποθηκευμένα στο Memory Stick Duo™. Το μενού Pro Tour θα εμφανιστεί. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την περιήγηση στο μενού Pro Tour, ανατρέξτε στην ενότητα Μενού Pro Tour / Επαγγελματικό τουρνουά που παρουσιάζεται παρακάτω στο βιβλίο οδηγιών.

New Player / Νέος παίκτης

Ξεκινήστε ένα παιχνίδι με έναν New Player / Νέο παίκτη. Πατήστε το πλήκτρο  και θα εμφανιστεί το μενού Player Edit / Επεξεργασία παίκτη.

Μενού Player Edit / Επεξεργασία παίκτη

Profile / Προφίλ

Επιλέξτε Gender / Φύλο, Country / Χώρα, First Name / Μικρό όνομα και Last Name / Επώνυμο σας.

Style / Στυλ

Διαμορφώστε την εμφάνιση του παίκτη σας προσαρμόζοντας τις ρυθμίσεις Height / Ύψος, Weight / Βάρος, Hairstyle / Κούρεμα, Face / Πρόσωπο, Beard / Γενειάδα, Outfit / Εμφάνιση, Shorts / Σορτσάκι, Racquet / Ρακέτα, Shoes / Παπούτσια και Accessories / Αξεσουάρ.

Playing Style / Στυλ παιχνιδιού

Καθορίστε την προσωπική σας τεχνική στο τένις προσαρμόζοντας τις παρακάτω ρυθμίσεις:

Playing Style / Στυλ παιχνιδιού Επιλέξτε Baseline Player / Παίκτης βασικής γραμμής, Big Server / Παίκτης δυνατών σερβίς, Hard Hitter / Παίκτης δυνατών βολών, Serve & Volleyer / Παίκτης των σερβίς και των βολέ ή All-Rounder / Πρώτος σε όλα.

Plays / Παιζει με Επιλέξτε Right-Handed / Δεξιόχειρας ή Left-Handed / Αριστερόχειρας για να ολοκληρώσετε τη στρατηγική του παιχνιδιού σας.

Backhand / Ρεθέπ Επιλέξτε One-Handed / Με ένα χέρι ή Two-Handed / Με δύο χέρια για να δώσετε έμφαση στην ακρίβεια ή την ισχύ του χτυπήματος.

Service Motion / Κίνηση σερβίς Επιλέξτε ένα προκαθορισμένο στυλ από το #1 έως το #8.

Receiving Stance / Στάση υποδοχής Επιλέξτε ένα προκαθορισμένο στυλ από το #1 έως το #8.

Τέλος, τονίστε την επιλογή Next και πατήστε το πλήκτρο  για επιβεβαίωση. Το παρακάτω μήνυμα θα προβληθεί στην οθόνη:

"Is this edited player OK?" / Είναι έτοιμος ο παίκτης που επεξεργαστήκατε;

Εάν είστε ικανοποιημένοι με το αποτέλεσμα, πατήστε το πλήκτρο  ξανά για να προπελάσετε την οθόνη Rival Select / Επιλογή αντιπάλου.

ΟΘΟΝΗ RIVAL SELECT / ΕΠΙΛΟΓΗ ΑΝΤΙΠΑΛΟΥ

Επιλέξτε αντιπάλους και αντιμετωπίστε τους σε ένα τουρνουά που διαρκεί τέσσερα χρόνια.

Οι αντίπαλοι σας ξεκινούν από την κατηγορία στην οποία ανήκει ο παίκτης που έχετε προσαρμόσει και έχουν επίσης ως σκοπό να αυξήσουν την εμπειρία και την ικανότητά τους. Επιλέξτε 1st Year / 1ος χρόνος, 2nd Year / 2ος χρόνος, 3rd Year / 3ος χρόνος ή 4th Year / 4ος χρόνος στο τουρνουά σας και πατήστε το πλήκτρο **X** για να επιλέξετε τους αντιπάλους σας. Το παρακάτω μήνυμα θα προβληθεί στην οθόνη:

"Select a rival and start game?" / Θέλετε να επιλέξετε αντίπαλο και να ξεκινήσετε το παιχνίδι;

Τονίστε την οθόνη Select Rival και πατήστε το πλήκτρο **X** για να προσπελάσετε την οθόνη Rival Select και επιλέξτε αντίπαλο. Διαφορετικά, τονίστε Don't Select Rival / Δεν θέλω να επιλέξω αντίπαλο και πατήστε το πλήκτρο **X** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Θα εμφανιστεί το μενού Save / Αποθήκευση.

Μενού Save / Αποθήκευση

Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει ένα Memory Stick Duo™ με αρκετό ελεύθερο χώρο. Επιλέξτε ένα αρχείο αποθήκευσης και πατήστε το πλήκτρο **X** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Θα εμφανιστούν ορισμένες σύντομες υποδείξεις και συμβουλές και, στη συνέχεια, θα προβληθεί το ακόλουθο μήνυμα: "Would you like to enter the Training Tournament?" / Θέλετε να λάβετε μέρος στο εκπαιδευτικό τουρνουά;

Τονίστε την επιλογή "Yes" / Ναι και πατήστε το πλήκτρο **X** για να προσπελάσετε το μενού Rookie Challenge / Πρόκληση για αρχάριους.

MENOU ROOKIE CHALLENGE / ΠΡΟΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΑΡΧΑΡΙΟΥΣ

Επιλέξτε Next για να ξεκινήσετε τον αγώνα ή επιλέξτε Auto-Match / Αυτόματος αγώνας εάν θέλετε η έκβαση του αγώνα να καθοριστεί τυχαία για εσάς. Το παρακάτω μήνυμα θα προβληθεί στην οθόνη:

"Θέλετε να χρησιμοποιήσετε τον Αυτόματο Αγώνα για να ολοκληρώσετε την αναμέτρηση; (Είναι πιθανό να χάσετε στον αγώνα εάν κάνετε την επιλογή Αυτόματος Αγώνας.)"

Τονίστε «Ναι» ή «Όχι» και πατήστε το πλήκτρο **X** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Εάν κερδίσετε τον αγώνα, θα μεταβείτε στο μενού Ικανότητας και Παράμετροι.

MENOU SKILLS & PARAMETERS / ΔΕΞΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Χρησιμοποιώντας τους Skill Points που έχετε αποκτήσει μετά τη νίκη, μπορείτε να βελτιώσετε τις ικανότητές σας σύμφωνα με διάφορες Parameters / Παραμέτρους - όπως Power Play / Δυνατό παιχνίδι, Serve & Volley / Σερβίς και Βολέ, Ground Stroke / Απόκρουση στο έδαφος, Technical Play / Παιχνίδι τεχνικής, Strong Forehand / Δυνατό ντράιβ, Strong Backhand / Δυνατό ρεβέρκαι Footwork Play / Κίνηση ποδιών.

Χρησιμοποιώντας τους Skill Points που αποκτήσατε με κάποια νίκη, μπορείτε να βελτιώσετε κάποια επιμέρους στοιχεία της Skill / Δεξιότητάς σας - όπως Focus / Συγκέντρωση, Stamina / Αντοχή και Serve Control / Έλεγχος σερβίς. Πατήστε **↑**, **↓**, **←** ή **→** για να κατανείμουμε τους Skill Points, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **X** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας και για να προσπελάσετε το μενού Pro Tour.

MENOU PRO TOUR / ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΟ ΤΟΥΡΝΟΥΑ MENOU SCHEDULE / ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Προπονηθείτε και λάβετε μέρος σε τουρνουά για να κερδίσετε απίθανα χρηματικά έσοδα - λάβετε υπόψη όμως την κατηγορία στην οποία ανήκει ο παίκτης σας, την αντοχή του και τις ικανότητές του. Σε ορισμένα τουρνουά απαιτείται να ανήκετε σε συγκεκριμένη θέση στην κατάταξη για να λάβετε μέρος.

ΟΘΟΝΗ SHOP / ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ

Μετατρέψτε τα χρηματικά έπαθλα που κατακτήσατε με τόσο κόπο σε βαθμούς και αγοράστε νέα αντικείμενα. Μπορείτε να εξοπλιστείτε με τα αντικείμενα που αγοράζετε στην οθόνη Style. Οι Racquet / Ρακέτες, τα Shoes / Παπούτσια και τα Accessories / Αξεσουάρ μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητα και την απόδοση του παίκτη σας. Μπορείτε επίσης να αγοράσετε εδώ ασκήσεις προπόνησης.

ΟΘΟΝΗ STYLE / ΣΤΥΛ

Εξοπλιστείτε με τα αντικείμενα που έχετε αγοράσει από το Shop ή έχετε κερδίσει σε διοργανώσεις. Επιλέξτε ένα Style Set / Σετ στυλ και, στη συνέχεια, επιλέξτε Outfit, Shorts / Σορτσάκι, Racquet, Shoes ή Accessories. Επιλέξτε το επιθυμητό αντικείμενο και πατήστε το πλήκτρο **X** για να εξοπλιστείτε με αυτό.

MENΟΥ SKILLS & PARAMETERS /

ΔΕΞΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Πατήστε το πλήκτρο **R** για να προσπελάσετε την ενότητα Skills / Δεξιότητες και κατανείμετε τους Skill Points για να αποκτήσετε νέες ικανότητες, όπως:

No-Touch Ace /

Ανίκητος Άσος

Χτυπήστε ένα δυνατότερο σερβίς χωρίς φάλτσο.

Low Ball Master /

Δεξιότηχνης χαμηλών θολών

Χτυπήστε δυνατές βολές, ακόμη και από χαμηλές γωνίες.

Step Master /

Δεξιότηχνης δημάτων

Κινηθείτε γρηγορότερα και μειώστε το χρόνο περιστροφής σας.

Πατήστε το πλήκτρο **L** για να προσπελάσετε την ενότητα Parameters /

Παράμετροι και κατανείμετε τους Skill Points σε διαφορετικές ικανότητες, όπως:

Power Play /

Δυνατό παιχνίδι

Επηρεάζει την δυναμική των απλών βολών χωρίς φάλτσο.

Serve & Volley /

Σερβίς και Βολέ

Ρυθμίζει τη δεξιότητά σας στα σερβίς και τα βολέ.

Ground Stroke /

Απόκρουση στο έδαφος

Επηρεάζει τον έλεγχο της κανονικής βολής.

Technical Play /

Παιχνίδι τεχνικής

Επηρεάζει την δυναμική των ψηλοκρεμαστών βολών (λόμπες), των βολών με φάλτσο και των μαλακών βολών (ντροποστό).

Strong Forehand /

Δυνατό ντράιβ

Επηρεάζει την ακρίβεια του ντράιβ (φόρχαντ).

Strong Backhand /

Δυνατό ρεβέρ

Επηρεάζει την ακρίβεια του ρεβέρ.

Footwork Play /

Κίνηση ποδιών

Επηρεάζει την ταχύτητα με την οποία τρέχει ο παίκτης.

ΟΘΟΝΗ RANKINGS / ΚΑΤΑΤΑΞΗ

Ελέγξτε στην κατάταξη των αντιπάλων σας και δείτε λεπτομερείς πληροφορίες για κάθε παίκτη. Πατήστε το πλήκτρο **L** ή το πλήκτρο **R** για να προβάλετε την κατάταξη για αγώνες Mixed / Μικτούς, Singles / Μονούς ή Doubles / Διπλούς.

ΟΘΟΝΗ STATS / ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Δείτε τα προσωπικά στοιχεία κάθε παίκτη. Πατήστε το πλήκτρο **L** ή **R** για να επιλέξετε Stroke / Χτύπημα, Results / Αποτελέσματα, Serve / Σερβίς και Games / Γκέμ.

ΟΘΟΝΗ OPTIONS / ΕΠΙΛΟΓΕΣ

Game Settings / Ρυθμίσεις παιχνιδιού

Διαμορφώστε τις ρυθμίσεις που αφορούν τους αγώνες κα το περιβάλλον του παιχνιδιού. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα Μενού Options / Επιλογές στο βιβλίο οδηγιών.

Games & Sets / Παιχνίδια και Σετ

Επιλέξτε τον αριθμό των σετ και των γκέμ για τους αγώνες του τουρνουά. Επιλέξτε Auto / Αυτόματα και η διαδικασία αυτή θα πραγματοποιηθεί αυτόματα. Επιλέξτε Manual / Μη αυτόματα για να κάνετε εσείς την επιλογή.

Save / Αποθήκευση

Αποθηκεύετε την πρόοδο που έχετε σημειώσει στο Memory Stick Duo™.

HELP / ΒΟΗΘΕΙΑ

View explanations of functions and terminology used in Pro Tour Mode. / Δείτε επεξηγήσεις των λειτουργιών και την ορολογία που χρησιμοποιείται στον τρόπο λειτουργίας Επαγγελματικού Τουρνουά.

MAIN MENU / ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΜΕΝΟΥ

Return to the Main Menu. / Επιστροφή στο κεντρικό μενού

MENΟΥ AD HOC / ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΔΙΚΤΥΟ

Ο τρόπος λειτουργίας Ad Hoc σας δίνει τη δυνατότητα να παίξετε ασύρματα εναντίον κάποιου άλλου παίκτη.

Εάν χρησιμοποιείτε για πρώτη φορά τον τρόπο λειτουργίας Ad Hoc, θα εμφανιστεί η οθόνη Name Entry / Εισαγωγή ονόματος. Εισαγάγετε το όνομά σας χρησιμοποιώντας το εικονικό πληκτρολόγιο και τονίστε την επιλογή Finish / Τέλος. Πατήστε το πλήκτρο  για να επιβεβαιώσετε το όνομά σας και για να επιστρέψετε στο μενού Ad Hoc.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης WLAN στο σύστημά σας PSP™ είναι στη θέση On πριν προσπαθήσετε να δημιουργήσετε ή να συνδεθείτε σε ένα παιχνίδι Ad Hoc.

CREATE ROOM / ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΔΩΜΑΤΙΟΥ

Το σύστημα PSP™ θα αναζητήσει άλλους παίκτες στη γύρω περιοχή και θα εμφανιστεί η οθόνη Entry List / Κατάλογος συμμετοχών. Όταν κάποιος άλλος παίκτης συμμετέχει στο δωμάτιο, το όνομα χρήστη που χρησιμοποιεί εμφανίζεται κάτω από το δικό σας στην οθόνη Entry List. Πατήστε το πλήκτρο  για να μεταβείτε στην οθόνη Game Select / Επιλογή παιχνιδιού.

Οθόνη Game Select / Επιλογή παιχνιδιού

Πατήστε  ή  για να τονίσετε την επιλογή Normal Tennis / Κλασικό τένις, Pac-Man Tennis / Pac-Man Τένις, Galaga Tennis / Galaga Τένις ή Bomb Tennis / Τένις με βόμβες, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο  για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας και για να προσπελάσετε την οθόνη Select Position / Επιλογή θέσης.

Επιλέξτε θέση, διαμορφώστε τις match settings, επιλέξτε γήπεδο και τέλος επιλέξτε έναν παίκτη, όπως ακριβώς και στους άλλους τρόπους λειτουργίας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την παραπάνω διαδικασία, ανατρέξτε στις ενότητες του βιβλίου οδηγιών με τους εξής τίτλους: «Χρήση οθονών μενού», «Μενού Select Player / Επιλογή παίκτη», «Μενού Select Position / Επιλογή θέσης» και «Μενού Match Settings / Ρυθμίσεις αγώνα».

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μόνο ο οικοδεσπότης μπορεί να επιλέξει αυτές τις ρυθμίσεις. Εάν κάποιος από τους παίκτες μεταβεί στον τρόπο λειτουργίας αδράνειας ή απενεργοποιήσει το δικό του σύστημα PSP™, ο άλλος χρήστης θα λάβει το μήνυμα «Σφάλμα σύνδεσης».

ENTER ROOM / ΕΙΣΟΔΟΣ ΣΕ ΔΩΜΑΤΙΟ

Πατήστε  ή  για να περιηγηθείτε στα δωμάτια παιχνιδιού που έχουν δημιουργήσει άλλοι παίκτες, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο  για να μεταβείτε και να προσπελάσετε την οθόνη Game Select / Επιλογή παιχνιδιού.

MENΟΥ GAME SHARING / ΚΟΙΝΗ ΧΡΗΣΗ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Για να παίξετε από κοινού το **Smash Court Tennis™ 3**, ο οικοδεσπότης του παιχνιδιού πρέπει να κάνει την επιλογή Game Sharing στο μενού Ad Hoc.

Το παρακάτω μήνυμα θα προβληθεί στην οθόνη:

“Αναμονή για αίτημα από κάποιον άλλο παίκτη. Περιμένετε...”

Εάν κάποιος άλλος παίκτης έχει στείλει ένα αίτημα Game Sharing, το παιχνίδι θα σταλεί αυτόματα στο δικό του σύστημα PSP™.

Όταν η αποστολή ολοκληρωθεί, πατήστε το πλήκτρο **X** για να επιστρέψετε στο μενού Ad Hoc. Δημιουργήστε ένα δωμάτιο όπως ακριβώς περιγράφεται στην ενότητα “Create Room / Δημιουργία δωματίου” του βιβλίου οδηγιών και συνεχίστε για να παίξετε έναν αγώνα.

Receiving a Game / Λήψη ενός παιχνιδιού

Ο παίκτης που λαμβάνει το παιχνίδι πρέπει να επιλέξει Game Sharing στο κεντρικό μενού. Το σύστημα PSP™ θα αναζητήσει κάποιον παίκτη που παίζει από κοινού το **Smash Court Tennis™ 3** στη γύρω περιοχή και όταν τον εντοπίσει θα εμφανιστεί η οθόνη Player Search Results / Αποτελέσματα αναζήτησης παίκτη.

Οθόνη Player Search Results / Αποτελέσματα αναζήτησης παίκτη

Επιλέξτε έναν παίκτη για να παίξετε από κοινού το παιχνίδι και πατήστε το πλήκτρο **X** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας και για να απευθύνετε ένα Send Request / Αίτημα αποστολής σε αυτόν τον παίκτη. Όταν ολοκληρωθεί η αποστολή, πατήστε το πλήκτρο **X** για να ξεκινήσετε το παιχνίδι. Το εικονικό πληκτρολόγιο θα εμφανιστεί. Εισαγάγετε ένα όνομα, στη συνέχεια, τονίστε την επιλογή «Τέλος» και πατήστε το πλήκτρο **X** για να προσπελάσετε το μενού Ad Hoc. Μπείτε σε ένα δωμάτιο όπως ακριβώς περιγράφεται στην ενότητα “Create Room / Είσοδος σε δωμάτιο” του βιβλίου οδηγιών και συνεχίστε για να παίξετε έναν αγώνα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο παίκτης που λαμβάνει το παιχνίδι δεν μπορεί να δημιουργήσει κάποιο δωμάτιο από το μενού Ad Hoc. Τα συστήματα PSP™ που έχουν λάβει το παιχνίδι από κάποιον άλλο χρήστη μέσω της λειτουργίας Game Sharing μπορούν να παίξουν μόνο τους κλασικούς αγώνες τένις, με περιορισμένο αριθμό παικτών. Ο οικοδεσπότης πρέπει να αποφασίσει τις ρυθμίσεις διάρκειας των αγώνων. Όταν το παιχνίδι τελειώσει, απενεργοποιήστε το σύστημα PSP™ για να διαγράψετε το παιχνίδι που έχετε λάβει.

ΟΘΟΝΗ NAME ENTRY / ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΟΝΟΜΑΤΟΣ

Διορθώστε το όνομα του παίκτη σας, οποιαδήποτε στιγμή, επιλέγοντας Name Entry.

MENΟΥ AD HOC STATS / ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ ΠΡΟΣΩΡΙΝΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ

Normal Tennis / Κλασικό τένις

Πατήστε το πλήκτρο **L** ή το πλήκτρο **R** για να επιλέξετε το επίπεδο δυσκολίας και πατήστε **↑** ή **↓** για να περιηγηθείτε στα στατιστικά στοιχεία.

Mini-Game / Μίνι παιχνίδι

Πατήστε το πλήκτρο **L** ή το πλήκτρο **R** για να επιλέξετε ένα Mini-Game και πατήστε **↑** ή **↓** για να περιηγηθείτε στα στατιστικά στοιχεία.

MENΟΥ CHALLENGE / ΠΡΟΚΛΗΣΗ

Ο τρόπος λειτουργίας Challenge προσφέρει δύο τρόπους για να βελτιώσετε τη δεξιότητά σας στο **Smash Court Tennis™ 3**: τα προγράμματα Mini-Games ή Training.

Πατήστε **↑** ή **↓** για να επιλέξετε Mini-Game / Μίνι παιχνίδι, Training / Προπόνηση ή Challenge Stats / Στατιστικά στοιχεία για την πρόκληση και πατήστε το πλήκτρο **X** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

MENΟΥ MINI-GAME / ΜΙΝΙ ΠΑΙΧΝΙΔΙ

Πατήστε **↑** ή **↓** για να επιλέξετε Pac-Man Tennis / Pac-Man Τένις, Galaga Tennis / Galaga Τένις ή Bomb Tennis / Τένις με βόμβες. Πατήστε το πλήκτρο **△** για να δείτε τις οδηγίες για το τονισμένο παιχνίδι Mini-Game. Πατήστε το πλήκτρο **X** για να προσπελάσετε το παιχνίδι Mini-Game.

MENΟΥ TRAINING / ΠΡΟΠΟΝΗΣΗ

Άσκσεις Training

Πατήστε **↑** ή **↓** για να επιλέξετε μια άσκηση Training και πατήστε **←** ή **→** για να αλλάξετε το επίπεδο δυσκολίας. Πατήστε το πλήκτρο **⊗** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

CHALLENGE STATS / ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΚΛΗΣΗΣ

Training Stats / Στατιστικά στοιχεία πρόκλησης

Πατήστε το πλήκτρο **L** ή το πλήκτρο **R** για να επιλέξετε το επίπεδο δυσκολίας και πατήστε **↑** ή **↓** για να περιηγηθείτε στα στατιστικά στοιχεία.

Mini-Game Stats / Στατιστικά στοιχεία μίνι παιχνιδιών

Πατήστε το πλήκτρο **L** ή το πλήκτρο **R** για να επιλέξετε ένα Mini-Game και πατήστε **↑** ή **↓** για να περιηγηθείτε στα στατιστικά στοιχεία.

MENΟΥ OPTIONS / ΕΠΙΛΟΓΕΣ

Language / Γλώσσα πατήστε **←** ή **→** για να αλλάξετε τη γλώσσα των κειμένων που εμφανίζονται στην οθόνη. Επιλέξτε Αγγλικά, Γαλλικά, Γερμανικά, Ιταλικά ή Ισπανικά.

Controls / Πλήκτρα ελέγχου πατήστε το πλήκτρο **⊗** για να προσελάσετε το μενού Controls, στη συνέχεια, πατήστε **↑**, **↓**, **←** ή **→** για να προσαρμόσετε τη διαμόρφωση για τα Controls.

Sound Settings / Ρυθμίσεις ήχου πατήστε το πλήκτρο **⊗** για να προσελάσετε το μενού Sound Settings και, στη συνέχεια, πατήστε **↑**, **↓**, **←** ή **→** για να προσαρμόσετε τη διαμόρφωση για τον Sound / Ήχο.

Replay Settings / Ρυθμίσεις αναπαραγωγής πατήστε **←** ή **→** για να επιλέξετε μεταξύ

Auto Replays / Αυτόματες αναπαραγωγές, All Replays / Όλες οι αναπαραγωγές και Replays Off / Απενεργοποίηση αναπαραγωγών.

Guide Display / Προβολή οδηγού πατήστε το πλήκτρο **⊗** για να εισέλθετε στο μενού Guide Display, στη συνέχεια, πατήστε το πλήκτρο **↑** ή **↓** για να επιλέξετε Smash Assist / Βοήθεια για καρφί ή Serve Assist / Βοήθεια για σερβίς. Πατήστε **←** ή **→** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε κάθε ρύθμιση. Ενεργοποιώντας τη βοήθεια Smash Assist εμφανίζονται οι Smash Points / Βαθμοί καρφώματος. Ως βοήθεια Serve Assist εμφανίζεται ένα δαχτυλίδι γύρω από το μπαλάκι όταν κάνετε σερβίς, διευκολύνοντας σας να κάνετε ένα NICE / ΚΑΛΟ σερβίς.

Speed Display / Προβολή ταχύτητας πατήστε **←** ή **→** για να επιλέξετε χλμ./ώρα ή μίλια/ώρα.

Autosave / Αυτόματη αποθήκευση πατήστε **←** ή **→** για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε τη λειτουργία Autosave.

Save / Αποθήκευση πατήστε το πλήκτρο **⊗** για να αποθηκεύσετε τα δεδομένα του **Smash Court Tennis™ 3** σε ένα Memory Stick Duo™.

Save / Φόρτωση πατήστε το πλήκτρο **⊗** για να φορτώσετε τα δεδομένα του **Smash Court Tennis™ 3** που είχατε αποθηκεύσει παλαιότερα στο Memory Stick Duo™.

Delete / Διαγραφή διαγράφετε παλαιότερα αποθηκευμένα δεδομένα για να ελευθερώσετε χώρο στο Memory Stick Duo™.

MENΟΥ TUTORIAL / ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟ ΜΑΘΗΜΑ

Ολοκληρώστε διάφορα εκπαιδευτικά μαθήματα για να μάθετε νέες τεχνικές στο τένις.

MENΟΥ SELECT A LESSON / ΕΠΙΛΟΓΗ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Επιλέξτε ανάμεσα σε 24 βασικές ικανότητες στο τένις.

ΟΘΟΝΗ LESSON CLEARED / ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ

Αφού εκπληρώσετε τις απαιτήσεις του μαθήματος, το μάθημα έχει ολοκληρωθεί. Επιλέξτε "Next Lesson" / Επόμενο μάθημα για να συνεχίσετε ή "Retry" / Επανάληψη προσπάθειας για να επαναλάβετε το μάθημα που ολοκληρώσατε. Επιλέξτε "Select A Lesson" για να επιστρέψετε στο μενού Select A Lesson.

MENΟΥ EXHIBITION / ΕΠΙΔΕΙΞΗ ΟΘΟΝΗ EXHIBITION / ΕΠΙΔΕΙΞΗ

Επιλέξτε Quick Match / Γρήγορος αγώνας, Normal Play / Κλασικό παιχνίδι ή Team Play / Ομαδικό παιχνίδι.

Μενού Quick Match / Γρήγορος αγώνας

Διαμορφώστε τις παρακάτω Match Settings / Ρυθμίσεις αγώνα:

Mode / Τρόπος Επιλέξτε Singles / Μονό ή Doubles / Διπλό αγώνα.
Λειτουργία

Sets / Σετ Παιζετε το μέγιστο πέντε σετ.

Games / Γκέιμ Ορίστε τον απαιτούμενο αριθμό γκέιμ που πρέπει να ολοκληρωθούν για να νικήσετε το σετ.

Difficulty / Δυσκολία Επιλέξτε Easy / Εύκολο, Normal / Κανονικό, Hard / Δύσκολο ή Very Hard / Πολύ δύσκολο.

Tie Break / Επιλέξτε Όλα τα σετ: Ενεργοποιημένα, Όλα τα σετ:
Τάι Μπρέικ Απενεργοποιημένα ή Χωρίς τελικό σετ.

Video Replay / Επιλέξτε Auto / Αυτόματη, Unlimited / Απεριόριστη, None /
Αναπαραγωγή δίντσο Καμία ή επιλέξτε αριθμό από το 1 έως το 10.

Replay / Επιλέξτε Auto / Αυτόματη, Always On / Πάντα
Αναπαραγωγή ενεργοποιημένη ή Always Off / Πάντα απενεργοποιημένη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η επιλογή παίκτη και γηπέδου γίνεται αυτόματα.

Μενού Normal Play / Κλασικό παιχνίδι

Επιθεωρήστε τις Match Settings / Ρυθμίσεις αγώνα που έχετε κάνει, τονίστε "Next" και πατήστε το πλήκτρο  για να εισέλθετε στην οθόνη Select Player. Μόλις ένας παίκτης επιλεγεί, εμφανίζεται η οθόνη Select Court / Επιλογή γηπέδου.

Οθόνη Select Court / Επιλογή γηπέδου

Επιλέξτε να παίξετε σε γρασίδι, χώμα ή σκληρό γήπεδο σε διάφορες πόλεις όλου του κόσμου. Πατήστε το πλήκτρο  για να επιλέξετε την επιθυμητή επιφάνεια γηπέδου ή πατήστε το πλήκτρο  για να επιλέξετε ένα τυχαίο γήπεδο.

Μενού Team Play / Ομαδικό παιχνίδι

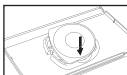
Παιζτε έως και επτά διαδοχικά παιχνίδια. Ολοκληρώστε τις Match Settings / Ρυθμίσεις αγώνα, τονίστε "Next" και πατήστε το πλήκτρο  για να δείτε την οθόνη Select Team.

Οθόνη Select Team

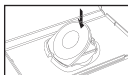
Μπορείτε να δημιουργήσετε δύο ομάδες που θα αποτελούνται από έως και οκτώ άτομα προτού επιλέξετε το γήπεδο που θα φιλοξενήσει μερικούς από τους πιο εκρηκτικούς Singles αγώνες.

PRECAUÇÕES

O disco contém um software de jogo para o sistema PSP™ (PlayStation®Portable). Nunca utilize o disco com qualquer outro sistema, porque pode danificá-lo. Leia o manual de instruções do sistema PSP™ com cuidado para se certificar de uma utilização correcta. Não deixe o disco perto de fontes de calor, sob a luz directa do sol ou em ambiente de humidade excessiva. Não utilize discos partidos ou deformados nem discos que tenham sido reparados com adesivos, pois pode ocasionar erros de funcionamento.



Empurre um dos lados do disco para baixo, como indicado, e puxe-o suavemente para cima para o retirar. Se utilizar demasiada força, pode danificar o disco.



Coloque o disco como indicado, empurrando suavemente para baixo até ouvir um estalido indicando que encaixou no lugar. Se guardar o disco de forma incorrecta, pode danificá-lo.

AVISO REFERENTE À SAÚDE DO UTILIZADOR

Jogue sempre em ambientes bem iluminados. Faça pausas regulares de 15 minutos, de hora a hora. Evite jogar quando estiver cansado ou se sentir falta de sono. Algumas pessoas são sensíveis a luzes intermitentes ou vacilantes, bem como a determinadas formas e padrões geométricos, podem sofrer de estados epilépticos não detectados e podem sofrer ataques epilépticos quando vêem televisão ou jogam jogos de vídeo. Se for epiléptico, consulte o médico antes de jogar jogos de vídeo e consulte o médico imediatamente caso sinta qualquer um dos seguintes sintomas durante um jogo: tonturas, visão alterada, contração muscular súbita, outro movimento involuntário, perda de consciência, confusão e/ou convulsões.

PIRATARIA

O sistema PSP™ e este disco contém mecanismos técnicos de protecção concebidos para evitar a reprodução não autorizada dos trabalhos de direitos de autor presentes no disco. A utilização não autorizada das marcas registadas ou a reprodução não autorizada dos trabalhos de direitos de autor como forma de violação destes mecanismos, é proibida por lei.

Se tiver quaisquer informações sobre produtos ou métodos piratas utilizados como violação às nossas medidas técnicas de protecção, envie uma mensagem de correio electrónico para anti-piracy@eu.playstation.com ou contacte o número de Assistência ao Consumidor apresentado na parte de trás deste manual.

SISTEMA DE CLASSIFICAÇÃO DE IDADES PEGI (PAN EUROPEAN GAMES INFORMATION)

O sistema de classificação de idades PEGI protege os menores de jogos inapropriados para o seu grupo etário. TENHA EM ATENÇÃO que não se trata de um sistema de classificação relativo à dificuldade dos jogos.

O sistema de Classificação PEGI é composto por duas partes e permite aos pais e a todos aqueles que pretendam comprar jogos para crianças escolher os jogos mais apropriados para a idade do potencial jogador. A primeira parte é a classificação de idades:-



A segunda é composta por ícones que indicam o tipo de conteúdo do jogo. Dependendo do jogo, pode haver vários destes ícones. A classificação de idades do jogo reflecte a intensidade do conteúdo. Os ícones são:-



VIOLENCIA



LINGUAGEM IMPRÓPRIA



MEDO



CONTEÚDO SEXUAL



DROGAS



DISCRIMINAÇÃO

UCES-00758

Para mais informações, visite <http://www.pegi.info>

SOMENTE PARA USO PESSOAL. É proibido sem autorização copiar, adaptar, alugar, emprestar, distribuir, extrair, revender, usar em arcada, levar dinheiro pelo uso, radiodifundir, apresentar publicamente e na Internet, por cabo ou em qualquer transmissão por telecomunicações, aceder ou aproveitar este produto ou qualquer marca registada ou trabalho com direitos de autor que forme parte deste produto. Library programs ©2003-2007 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. Smash Court Tennis™ 3 & ©2001 - 2007 NAMCO BANDAI Games Inc. Published by Sony Computer Entertainment Europe. Developed by NAMCO BANDAI Games Inc. Smash Court Tennis is a trademark of NAMCO BANDAI Games Inc. All rights reserved. The typefaces included herein are developed by DynaComware. Fonts used in-game are provided by Bitstream Inc. All rights reserved.

ACTUALIZAÇÕES DO SOFTWARE DO SISTEMA

Este PSP™ (PlayStation®Portable) Game inclui dados de actualização do Software do Sistema para o sistema PSP™. É necessário uma actualização se uma mensagem de "pedido de actualização" aparecer no ecrã no arranque do jogo.

Realizar uma actualização do Software do Sistema

Os dados de actualização são apresentados com o ícone apresentado aqui no menu inicial.



Ao seguiremos as instruções que aparecem no ecrã, podes actualizar o Software do Sistema do sistema PSP™. Antes de realizares a actualização, verifica o número de versão dos dados de actualização.

- Durante uma actualização, não retires o Adaptador AC.
- Durante uma actualização, não desligues ou retires o PSP™Game.
- Não canceles a actualização antes da sua conclusão, pois podes danificar o sistema PSP™.

Verificar se a actualização foi bem sucedida

Selecciona "Definições" no menu inicial e depois selecciona a opção "Definições de Sistema". Selecciona "Informação do Sistema" e se o número de versão do "Software de Sistema" apresentado no ecrã corresponder ao número de versão dos dados de actualização, a actualização foi bem sucedida.

Para mais pormenores sobre actualizações do Software do Sistema para o sistema PSP™, consulta o seguinte website: yourpsp.com

NÍVEL DE CONTROLO PARENTAL

Este software de jogo PSP™ tem um nível de controlo parental baseado no seu conteúdo. Pode definir o nível de controlo parental do sistema PSP™ para restringir a reprodução de um PSP™Game com nível de controlo parental superior ao nível definido no sistema PSP™. Para mais informação, consulte o manual de instruções do sistema PSP™.

Este jogo está classificado de acordo com o sistema de classificação PEGI. As marcas de classificação PEGI e as descrições de conteúdo são apresentadas na embalagem do jogo (excepto quando, por lei, se aplica outro sistema de classificação). A relação entre o sistema de classificação PEGI e o sistema de nível de controlo parental é a seguinte:

NÍVEL DE CONTROLO PARENTAL	GRUPO ETÁRIO DA CLASSIFICAÇÃO PEGI
9	18+
7	16+
5	12+
3	6+
2	4+

CONFIGURAÇÃO

Configura o sistema PSP™ de acordo com as instruções indicadas neste manual de instruções. Liga o sistema PSP™ e o indicador POWER (ligação) irá acender-se a verde. É apresentado o Menu Home (início). Prime a patilha OPEN (abrir) para abrir a tampa do disco. Insere o disco **Smash Court Tennis™ 3** com a etiqueta virada para a parte de trás do sistema PSP™ e depois fecha com cuidado a tampa do disco.

Selecciona o ícone  do Menu Home (início) e depois selecciona o ícone . É apresentada uma imagem em miniatura do software. Selecciona a imagem e prime o botão  para iniciar a carga.

NOTA: a informação contida neste manual estava correcta aquando da impressão, mas podem ter sido efectuadas algumas pequenas alterações na fase final do desenvolvimento do produto. Todas as imagens de ecrãs deste manual foram retiradas da versão inglesa deste produto e algumas delas podem ter sido retiradas antes da conclusão dos ecrãs, diferindo por isso ligeiramente das imagens de ecrãs do produto final.

MEMORY STICK DUO™

Para guardar as definições e o progresso no jogo, é necessário inserir um Memory Stick Duo™ na ranhura Memory Stick Duo™ do sistema PSP™. Os dados de jogo guardados podem ser carregados a partir do mesmo Memory Stick Duo™ ou de qualquer Memory Stick Duo™ que contenha dados do **Smash Court Tennis™ 3** guardados anteriormente. Certifica-te de que o Memory Stick Duo™ dispõe de espaço suficiente em disco antes de começares a jogar.

A quantidade mínima de espaço disponível necessário para guardar os dados do **Smash Court Tennis™ 3** varia consoante a capacidade do Memory Stick Duo™ inserido. A quantidade mínima de espaço disponível necessário para a diferente capacidade dos produtos Memory Stick Duo™ oficiais é indicada abaixo:

32 MB – 128 MB = 896 KB 256 MB – 2 GB = 960 KB

AUTOSAVE (GRAVAÇÃO AUTOMÁTICA)

Smash Court Tennis™ 3 dispõe de uma função de Autosave (Gravação automática), que permite gravar automaticamente os dados num Memory Stick Duo™ durante o jogo. Para desactivar esta função, consulta a secção Menu Options (Opções) deste manual.

FUNÇÕES WIRELESS (WLAN)

Os títulos de software que suportam a funcionalidade Wireless (WLAN) permitem ao utilizador comunicar com outros sistemas PSP™, transferir dados e jogar contra outros utilizadores através de uma ligação a uma WLAN (rede local sem fios).

MODO AD HOC



O Modo Ad Hoc é uma função Wireless (WLAN) que permite a dois ou mais sistemas PSP™ individuais comunicar directamente entre si.

PARTILHA DE JOGO



Alguns títulos de software incluem funções de Partilha de jogo que permitem ao utilizador partilhar funções específicas de jogo com utilizadores que não tenham um [PSP™ Game] no respectivo sistema PSP™.

MODO INFRA-ESTRUTURA



O Modo Infra-estrutura é uma função Wireless (WLAN) que permite ao sistema PSP™ estabelecer uma ligação a uma rede através de um Ponto de Acesso Wireless (WLAN) (um dispositivo utilizado para estabelecer ligação a uma rede Wireless). Para aceder às funções do Modo Infra-estrutura, são necessários vários itens adicionais, incluindo uma subscrição a um Fornecedor de Serviços de Internet, um dispositivo de rede (por exemplo, um router ADSL Wireless), um Ponto de Acesso Wireless (WLAN) e um PC. Para obteres mais informações e pormenores de configuração, consulta o Manual de instruções do sistema PSP™.

NOTA: *Smash Court Tennis™ 3* suporta os Modos Ad Hoc e Game Sharing (Partilha de jogo). Consulta a secção Menu "Ad Hoc" deste manual para obteres mais pormenores.

BOTÕES DE DIRECÇÕES – MOVIMENTO

Neste manual, os botões ↑, ↓, ←, → etc. são utilizados para indicar a direcção dos botões de direcções e do painel analógico, excepto indicação em contrário.

UTILIZAR OS ECRÃS DE MENU

Prime ↑, ↓, ← ou → para realçar uma opção e depois prime o botão ⓧ para confirmar. Para regressar ao ecrã de menu anterior, prime o botão ○. Pode ser apresentado em alguns menus o ícone "Next" ("Seguinte"). Prime ↑, ↓, ← ou → para realçar "Next" ("Seguinte") e prime o botão ⓧ para teres acesso ao ecrã seguinte.

Os seguintes ecrãs de menu apresentam a mesma ordem na maior parte dos modos.

MENU SELECT PLAYER (SELECCIONAR JOGADOR)

Prime ← ou → para seleccionar um jogador e depois prime o botão △ para aceder ao Menu Select Outfit (Seleccionar equipamento).

MENU SELECT OUTFIT (SELECCIONAR EQUIPAMENTO)

Prime ← e → para escolher um equipamento, e prime o botão ⓧ para confirmar e voltar ao Menu Select Player (Seleccionar jogador). Prime novamente o botão ⓧ para confirmar a selecção de jogador. Como alternativa, prime o botão ■ para seleccionar um jogador de maneira aleatória.

NOTA: no Modo Arcade (Arcada), um adversário é seleccionado automaticamente no Menu Select Player (Seleccionar jogador), sendo apresentado em seguida o Ecrã Select Position (Seleccionar posição).

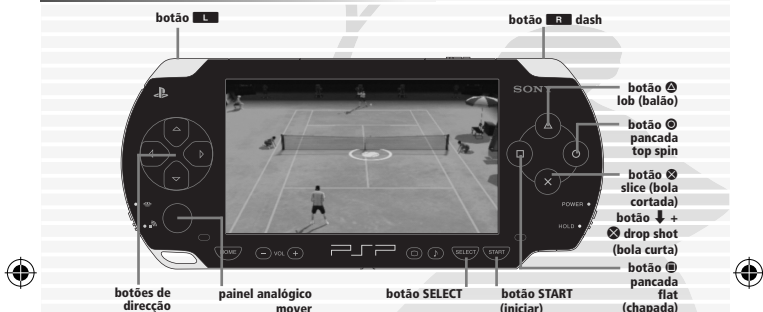
ECRÃ SELECT POSITION (SELECCIONAR POSIÇÃO)

Prime **↑** ou **↓** para seleccionares o jogador que vai servir primeiro e depois prime o botão **X** para confirmares.

ECRÃ SELECT VIEW (SELECCIONAR VISTA)

Prime **↑** ou **↓** para obters uma perspectiva de câmara e prime o botão **X** para ires para o court. É apresentada uma breve sequência de introdução que mostra as estatísticas de cada jogador. Se a tensão aumentar muito, prime o botão **○** para passares à acção.

CONTROLOS PREDEFINIDOS



COMO INICIAR

É apresentado o ecrã inicial. Prime o botão START (iniciar) para acederes ao Menu principal.

MAIN-MENU (MENU PRINCIPAL)

MENU ARCADE (ARCADA)

Escolhe um dos dezasseis melhores jogadores profissionais de ténis do mundo e embarca numa fantástica série de jogos de torneio para um jogador.

MENU MATCH SETTINGS (DEFINIÇÕES DA PARTIDA)

MODE (MODO)

Prime **←** ou **→** para escolheres o Modo Singles (Singulares) ou Doubles (Pares).

DIFFICULTY (DIFICULDADE)

Prime **←** ou **→** para escolheres Easy: 3 Matches (Fácil: 3 partidas), Normal: 4 Matches (Normal: 4 partidas) ou Hard: 5 Matches (Difícil: 5 partidas).

Prime o botão **X** para acederes ao Menu Select Player (Seleccionar jogador), delineado anteriormente neste manual.

PRO TOUR

Cria a tua personagem e tenta ser o campeão anual no Pro Tour!

ECRÃ PRO TOUR SELECT (SELECCIONAR PRO TOUR)

CONTINUE (CONTINUAR)

Escolhe o ponto onde paraste o jogo, carregando os dados do Smash Court Tennis™ guardados anteriormente no Memory Stick Duo™. Em seguida, é apresentado o Menu Pro Tour. Para obteres mais informações sobre como navegar no Menu Pro Tour, consulta a secção Menu Pro Tour delineada anteriormente neste manual.

NEW PLAYER (NOVO JOGADOR)

Inicia uma sessão com um New Player (Novo jogador). Prime o botão , sendo apresentado em seguida o Menu Player Edit (Editar jogador).

MENU PLAYER EDIT (EDITAR JOGADOR)

PROFILE (PERFIL)

Escolhe o teu Gender (Sexo), Country (País), First Name (Nome próprio) e Last Name (Apelido).

STYLE (ESTILO)

Personaliza o aspecto do teu jogador ajustando as definições Height (Altura), Weight (Peso), Hairstyle (Penteado), Face (Rosto), Beard (Barba), Outfit (Equipamento), Shorts (Calções), Racquet (Raquete), Shoes (Sapatilhas) e Accessories (Acessórios).

PLAYING STYLE (ESTILO DE JOGO)

Escolhe a tua técnica de ténis individual, personalizando as seguintes definições:

Playing Style (Estilo de jogo)	Escolhe um Baseline Player (Jogador básico), Big Server (Grande servidor), Hard Hitter (Duro a bater), Serve & Volleyer (Serviços e vóleys) ou All-Rounder (Completo).
Plays (Jogos)	Selecciona Right-Handed (Destro) ou Left-Handed (Canhoto) para complementares a tua estratégia de jogo.
Backhand (Pancada de esquerda)	Escolhe One-Handed (Uma mão) ou Two-Handed (Duas mãos) para realçar a precisão ou a potência.
Service Motion (Movimento do serviço)	Escolhe um estilo predefinido de #1 a #8.
Receiving Stance (Posição de recepção)	Escolhe um estilo predefinido de #1 a #8.

Por último, realça Next (Seguinte) e prime o botão  para confirmar. É apresentada a seguinte mensagem no ecrã:

"Is this edited player OK?" ("O jogador foi editado correctamente?")

Se estiveres satisfeito, prime novamente o botão  para acederes ao Ecrã Rival Select (Seleccionar rival).

ECRÃ RIVAL SELECT (SELECCIONAR RIVAL)

Selecciona os rivais com quem pretendes jogar durante quatro anos. Os rivais começam com a mesma classificação que o teu jogador personalizado e visam também melhorar a sua experiência e capacidade. Escolhe 1st Year (1.º ano), 2nd Year (2.º ano), 3rd Year (3.º ano) ou 4th Year (4.º ano) do teu torneio e prime o botão  para escolheres os teus adversários.

É apresentada a seguinte mensagem no ecrã:

"Select a rival and start game?" ("Seleccionar um rival e começar a jogar?")

Realça Select Rival (Seleccionar rival) e prime o botão  para acederes ao ecrã Rival Select (Seleccionar rival) e seleccionares um adversário. Como alternativa, realça Don't Select Rival (Não seleccionar rival) e prime o botão  para confirmar. É apresentado o Menu Save (Guardar).

MENU SAVE (GUARDAR)

Certifica-te de que inseres um Memory Stick Duo™ com espaço disponível suficiente. Selecciona um ficheiro de gravação e prime o botão  para confirmar. São apresentadas algumas dicas e sugestões, e a seguinte mensagem no ecrã:

"Would you like to enter the Training Tournament?" ("Queres participar no torneio de treino?")

Realça "Yes" ("Sim") e prime o botão  para acederes ao Menu Rookie Challenge (Desafio para amadores).

MENU ROOKIE CHALLENGE (DESAFIO PARA AMADORES)

Escolhe Next (Seguinte) para começares a partida ou selecciona Auto-Match (Partida automática) para que a decisão seja decidida aleatoriamente. É apresentada a seguinte mensagem no ecrã:

"Use Auto-Match to complete match? (You may lose the match if you use Auto-Match.)" / "Utilizar a opção Partida automática para concluir a partida? (Podes perder a partida se utilizares a opção Partida automática.)"

Realça "Yes" ("Sim") ou "No" ("Não") e prime o botão  para confirmar. Se ganhares a partida, acesas ao Menu Skills & Parameters (Capacidades e parâmetros).

MENU SKILLS & PARAMETERS (CAPACIDADES E PARÂMETROS)

Se utilizares os Skill Points (Pontos de capacidade) obtidos através de vitórias, as habilidades podem ser melhoradas dentro dos diferentes Parameters (Parâmetros), tais como Power Play (Jogo potente), Serve & Volley (Serviço e vôlei), Ground Stroke (Pancada de fundo do campo), Technical Play (Jogo técnico), Strong Forehand (Pancada de direita forte), Strong Backhand (Pancada de esquerda forte) e Footwork Play (Jogo de pés).

Se utilizares os Skill Points (Pontos de capacidade) adquiridos através de uma vitória, podes melhorar áreas de Skill (Capacidade), tais como Focus (Concentração), Stamina (Energia) e Serve Control (Controlo do serviço). Prime , ,  ou  para distribuir Skill Points (Pontos de capacidade) e depois prime o botão  para confirmares e acederes ao Menu Pro Tour.

MENU PRO TOUR ECRÃ SCHEDULE (AGENDA)

Treina e participa em torneios para ganhares excelentes prémios de dinheiro, mas tens de ter em conta a classificação, energia e capacidades do teu jogador. Alguns torneios requerem uma determinada classificação para poderes participar.

ECRÃ SHOP (LOJA)

Converte o dinheiro que ganhares em pontos e adquire novos itens. Os itens adquiridos podem ser equipados no Ecrã Style (Estilo). Racquet (Raquete), Shoes (Sapatilhas) e Accessories (Acessórios) podem afectar a capacidade e desempenho do teu jogador. Podes também adquirir aqui exercícios de treino.

ECRÃ STYLE (ESTILO)

Equipa os itens que adquiriste na Shop (Loja) ou ganha-os através de eventos. Escolhe um Style Set (Conjunto de estilos) e depois selecciona Outfit (Equipamento), Shorts (Calções), Racquet (Raquete), Shoes (Sapatilhas) ou Accessories (Acessórios). Selecciona o item pretendido e prime o botão  para equipar o jogador.

ECRÃ SKILLS & PARAMETERS (CAPACIDADES E PARÂMETROS)

Prime o botão  para acederes à secção Skills (Capacidades) e distribuir Skill Points (Pontos de capacidade) para aprender novas capacidades, tais como:

- | | |
|--|--|
| No-Touch Ace
(Às sem toque) | Fazer um serviço mais rápido e raso. |
| Low Ball Master
(Mestre de bolas baixas) | Fazer pancadas potentes, mesmo a ângulos reduzidos. |
| Step Master
(Mestre de passos) | Efectuar um jogo de pés mais rápido e tempos de rotação mais baixos. |

Prime o botão  para acederes à secção Parameters (Parâmetros) e distribuíres Skill Points (Pontos de capacidade) em diferentes áreas de capacidade, tais como:

- | | |
|---|---|
| Power Play (Jogo potente) | Afecta a tua potência de chapada. |
| Serve & Volley
(Serviço e vôlei) | Ajusta o teu serviço e vôlei. |
| Ground Stroke
(Pancada de fundo de campo) | Afecta o controlo normal da pancada. |
| Technical Play (Jogo técnico) | Afecta a potência dos balões, spins e bolas curtas. |
| Strong Forehand
(Pancada de direita forte) | Afecta a precisão da pancada de direita. |
| Strong Backhand
(Pancada de esquerda forte) | Afecta a precisão da pancada de esquerda. |
| Footwork Play (Jogo de pés) | Afecta a velocidade do jogador. |

ECRÃ RANKINGS (CLASSIFICAÇÕES)

Verifica as classificações dos adversários e informações pormenorizadas sobre os jogadores. Prime o botão  ou o botão  para alternares entre as classificações Mixed (Misto), Singles (Singulares) e Doubles (Pares).

ECRÃ STATS (ESTATÍSTICAS)

Vê os dados individuais de cada jogador. Prime o botão  ou  para alternares entre Stroke (Pancada), Results (Resultados), Serve (Serviço) e Games (Jogos).

ECRÃ OPTIONS (OPÇÕES) GAME SETTINGS (DEFINIÇÕES DE JOGO)

Configura as definições relacionadas com os jogos e o ambiente do jogo. Consulta a secção Menu Options (Opções) deste manual para obteres mais pormenores.

GAMES & SETS (JOGOS E SETS)

Escolhe o número de sets e jogos para partidas de torneio. Selecciona Auto (Automático) para que a opção seja seleccionada automaticamente. Selecciona Manual para escolheres a opção pretendida.

SAVE (GUARDAR)

Guarda o progresso actual no Memory Stick Duo™.

HELP (AJUDA)

View explanations of functions and terminology used in Pro Tour Mode. (Vê as explicações das funções e da terminologia utilizada no Modo Pro Tour.)

MAIN MENU (MENU PRINCIPAL)

Return to the Main Menu. (Voltar para o Menu principal.)

MENU AD HOC

O Modo Ad Hoc permite-te jogar sem fios contra outro jogador.

Se o Modo Ad Hoc ainda não tiver sido utilizado, é apresentado o Ecrã Name Entry (Registo de nome). Introdz o teu nome no teclado virtual e realça "Finish" ("Concluir"). Prime o botão  para confirmares o teu nome e voltares para o Menu Ad Hoc.

NOTA: certifica-te de que o botão WLAN no teu sistema PSP™ está ligado antes de tentares criar ou participar numa sessão Ad Hoc.

CREATE ROOM (CRIAR UMA SALA)

O sistema PSP™ procura outros jogadores que estejam próximo e é apresentado o Ecrã Entry List (Lista de registos). Quando outro jogador entra na sala, o respectivo nome de utilizador aparece abaixo do teu no Ecrã Entry List (Lista de registos). Prime o botão  para avançares para o Ecrã Game Select (Seleccionar jogo).

ECRÃ GAME SELECT (SELECIONAR JOGO)

Prime  ou  para realçar Normal Tennis (Ténis normal), Pac-Man Tennis (Ténis Pac-Man), Galaga Tennis (Ténis Galaga) ou Bomb Tennis (Ténis Bomba) e depois prime o botão  para confirmares e acederes ao Ecrã Select Position (Seleccionar posição).

Selecciona uma posição, ajusta as match settings (definições da partida), selecciona um court e, por último, selecciona um jogador, tal como nos outros modos. Para obteres mais informações sobre como fazê-lo, consulta as secções deste manual designadas "Using Menu Screens" ("Utilizar ecrãs de menu"), "Menu Select Player (Seleccionar jogador)", "Menu Select Position (Seleccionar posição)" e Menu "Match Settings (Definições da partida)".

NOTA: estas definições só podem ser escolhidas pelo anfitrião. Se algum dos jogadores entrar no modo Sleep (descanso) ou desligar o sistema PSP™, o outro utilizador recebe a mensagem "Connection Error" (erro de ligação).

ENTER ROOM (ENTRAR NA SALA)

Prime  ou  para percorreres as salas de jogo criadas por outros jogadores e depois prime o botão  para entrares e acederes ao Ecrã Game Select (Seleccionar jogo).

MENU GAME SHARING (PARTILHA DE JOGO)

Para partilhar um jogo no Smash Court Tennis™ 3, o jogador anfitrião deve seleccionar Game Sharing (Partilha de jogo) no Menu Ad Hoc.

É apresentada a seguinte mensagem no ecrã:

"Waiting for a request from another player. Please wait..." / "A aguardar um pedido de outro jogador. Por favor, aguarde..."

Quando outro jogador tiver enviado um pedido de Game Sharing (Partilha de jogo), o jogo é enviado automaticamente ao respectivo sistema PSP™.

Quando o envio estiver concluído, prime o botão  para voltares ao Menu Ad Hoc. Cria uma sala conforme especificado na secção deste manual designada "Create Room (Criar sala)" e começa a jogar.

RECEIVING A GAME (RECEBER UM JOGO)

O jogador que recebe o jogo deve seleccionar Game Sharing (Partilha de jogo) no Menu Home (início). Em seguida, o sistema PSP™ procura um jogador próximo que partilhe o **Smash Court Tennis™ 3** e, quando for encontrado, é apresentado o Ecrã Player Search Results (Resultados da procura de jogadores).

ECRÃ PLAYER SEARCH RESULTS (RESULTADOS DA PROCURA DE JOGADORES)

Selecciona um jogador com quem pretendes partilhar um jogo, prime o botão  para confirmes e envia um Send Request (Enviar pedido) a esse jogador. Quando o envio estiver concluído, prime o botão  para começares o jogo. É apresentado o teclado virtual. Introdz um nome e depois realça "Finish" / "Concluir" e prime o botão  para acederes ao Menu Ad Hoc. Entra numa sala conforme especificado na secção deste manual designada "Enter Room (Entrar na sala)" e começa a jogar.

NOTA: o jogador que recebe o convite não pode criar uma sala a partir do Menu Ad Hoc. Os sistemas PSP™ que tenham recebido o jogo de outro utilizador através da opção Game Sharing (Partilha de jogo) só permitem fazer partidas de ténis normais e o número de jogadores é limitado. O anfitrião deve decidir as definições de duração da partida. Quando o jogo terminar, desliga o sistema PSP™ para apagares o jogo transferido.

ECRÃ NAME ENTRY (REGISTO DE NOMES)

Modifica o nome do teu jogador em qualquer altura seleccionando Name Entry (Registo de nomes).

MENU AD HOC STATS (ESTATÍSTICAS AD HOC) NORMAL TENNIS (TÉNIS NORMAL)

Prime o botão  ou o botão  para seleccionares um nível de dificuldade e prime  ou  para consultares as estatísticas.

MINI-GAME (MINI-JOGO)

Prime o botão  ou o botão  para seleccionares um Mini-Game (Mini-jogo) e prime  ou  para consultares as estatísticas.

MENU CHALLENGE (DESAFIO)

O Modo Challenge (Desafio) dispõe de duas maneiras de desenvolveres a tua experiência com o **Smash Court Tennis™ 3**: Mini-Games (Mini-jogos) ou programas de Training (Treino).

Prime  ou  para seleccionares Mini-Game (Mini-jogo), Training (Treino) ou Challenge Stats (Estatísticas do desafio) e prime o botão  para confirmares.

MENU MINI-GAME (MINI-JOGO)

Prime **↑** ou **↓** para seleccionares Pac-Man Tennis (Ténis Pac-Man), Galaga Tennis (Ténis Galaga) ou Bomb Tennis (Ténis Bomba). Prime o botão **△** para veres as instruções do Mini-Game (Mini-jogo) realçado. Prime o botão **×** para acederes ao Mini-Game (Mini-jogo).

MENU TRAINING (TREINO)

EXERCÍCIOS DE TRAINING (TREINO)

Prime **↑** ou **↓** para seleccionares um exercício de Training (Treino) prime **←** ou **→** para alterares o nível de dificuldade. Prime o botão **×** para confirmares a selecção.

CHALLENGE STATS (ESTATÍSTICAS DO DESAFIO)

TRAINING STATS (ESTATÍSTICAS DE TREINO)

Prime o botão **L** ou o botão **R** para seleccionares um nível de dificuldade e prime **↑** ou **↓** para consultares as estatísticas.

MINI-GAME STATS (ESTATÍSTICAS DO MINI-JOGO)

Prime o botão **L** ou o botão **R** para seleccionares um Mini-Game (Mini-jogo) e prime o botão **↑** ou **↓** para consultares as estatísticas.

MENU OPTIONS (OPÇÕES)

- Language (Idioma)** prime **←** ou **→** para alterares o idioma do texto no ecrã. Os idiomas disponíveis são inglês, francês, alemão, italiano ou espanhol.
- Controls (Controlos)** prime o botão **×** para acederes ao Menu Controls (Controlos) e depois prime **↑**, **↓**, **←** ou **→** para personalizares a configuração Controls (Controlos).
- Sound Settings (Definições de som)** prime o botão **×** para acederes ao Menu Sound Settings (Definições de som) e depois prime **↑**, **↓**, **←** ou **→** para personalizares a configuração Sound (Som).
- Replay Settings (Definições de repetições)** prime **←** ou **→** para escolheres entre Auto Replays (Repetições automáticas), All Replays (Todas as repetições) e Replays Off (Desactivar repetições).
- Guide Display (Visor guia)** prime o botão **×** para acederes ao Menu Guide Display (Visor guia) e depois prime **↑** ou **↓** para seleccionares Smash Assist (Ajudar no smash) ou Serve Assist (Ajudar no serviço). Prime **←** ou **→** para activar ou desactivar cada definição. Se activares a opção Smash Assist (Ajudar no smash) são apresentados os Smash Points (Pontos de smash). Serve Assist (Ajudar no serviço) apresenta um anel de luz à volta da bola durante o serviço, sendo mais fácil fazer serviços NICE (Bons).
- Speed Display (Indicador de velocidade)** prime **←** ou **→** para escolheres km/h ou mph.
- Autosave (Gravação automática)** prime **←** ou **→** para activar ou desactivar a função Autosave (Gravação automática).
- Save (Guardar)** prime o botão **×** para guardares os dados do **Smash Court Tennis™ 3** num Memory Stick Duo™.
- Load (Carregar)** prime o botão **×** para carregares os dados do **Smash Court Tennis™ 3** anteriormente guardados num Memory Stick Duo™.
- Delete (Eliminar)** permite eliminar os dados guardados para criar espaço no Memory Stick Duo™.

MENU TUTORIAL (INICIAÇÃO)

Completa várias lições de treino para dominares novas técnicas de ténis.

MENU SELECT A LESSON (ESCOLHER UMA LIÇÃO)

Estão disponíveis 24 capacidades básicas de ténis.

ECRÃ LESSON CLEARED (LIÇÃO CONCLUÍDA)

Assim que os requisitos de uma lição estiverem preenchidos, a lição fica concluída. Selecciona "Next Lesson" ("Próxima lição") para continuares ou "Retry" ("Tentar novamente") para repetires a lição concluída. Escolhe "Select A Lesson" ("Escolher uma lição") para voltares ao Menu Select A Lesson (Escolher uma lição).

MENU EXHIBITION (DEMONSTRAÇÃO)

ECRÃ EXHIBITION (DEMONSTRAÇÃO)

Escolhe Quick Match (Partida rápida), Normal Play (Partida normal) ou Team Play (Partida a pares).

MENU QUICK MATCH (PARTIDA RÁPIDA)

Configura as seguintes Match Settings (Definições da partida):

Mode (Modo) Permite escolher Singles (Singulares) ou Doubles (Pares).

Sets Permite jogar um máximo de cinco sets.

Games (Jogos) Permite definir o número de jogos necessários para ganhar o set.

Difficulty (Dificuldade) Permite escolher Easy (Fácil), Normal, Hard (Difícil) ou Very Hard (Muito difícil).

Tie Break Permite escolher Sets: On (Sets: Ligado), Full Sets: Off (Sets completos: Desligar) ou No Final Set (Sem set final).

Video Replay (Repetir vídeo) Permite escolher Auto (Automático), Unlimited (Sem limite), None (Não repetir) ou 1-10.

Replay (Repetir) Permite escolher Auto (Automático), Always On (Sempre ligado) ou Always Off (Sempre desligado).

NOTA: a escolha de jogador e de court é efectuada automaticamente.

MENU NORMAL PLAY (JOGO NORMAL)

Verifica as Match Settings (Definições da partida), realça "Next" ("Seguinte") e prime o botão  para acederes a Select Player (Seleccionar jogador). Depois de escolheres um jogador, é apresentado o ecrã Select Court (Seleccionar court).

ECRÃ SELECT COURT (SELECCIONAR COURT)

Podes escolher se queres jogar em relva, terra batida ou piso rápido em diferentes cidades do mundo. Prime o botão  para escolheres o tipo de campo pretendido ou prime o botão  para uma escolha aleatória.

MENU TEAM PLAY (JOGO DE PARES)

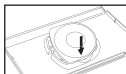
Podes jogar até sete partidas consecutivas. Termina as Match Settings (Definições da partida), realça "Next" ("Seguinte") e prime  para veres o Ecrã Select Team (Seleccionar equipa).

ECRÃ SELECT TEAM (SELECCIONAR EQUIPA)

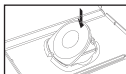
Podes escolher duas equipas com um máximo de oito jogadores antes de escolheres um court para participares em algumas partidas de Singles (Singulares) explosivas.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данный диск содержит программное обеспечение для системы PSP™ (PlayStation®Portable). Не используйте этот диск с какой-либо другой системой, поскольку это может привести к его повреждению. Перед использованием внимательно прочтите Руководство пользователя системы PSP™. Не подвергайте диск воздействию источников тепла, прямого солнечного света или избыточной влажности. Не пользуйтесь дисками неправильной формы, треснувшими, деформированными или склеенными дисками, поскольку это может привести к повреждению оборудования.



Надавите на край диска так, как показано на схеме, а затем осторожно извлеките диск. Чрезмерное усилие может привести к повреждению оборудования.



Вставьте диск так, как показано на схеме, и нажимайте на его край до тех пор, пока не прозвучит щелчок. Неправильная установка диска может привести к повреждению оборудования.

МЕДИЦИНСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

Играйте только в хорошо освещенных помещениях. Делайте 15-минутные перерывы после каждого часа игры. Воздержитесь от игры, если вы устали или не выспались. Вспышки света, мерцание и геометрические формы, появляющиеся на экране при игре или просмотре телевизора, могут вызвать у отдельных людей эпилептический припадок. Если у вас есть предрасположенность к эпилепсии, перед началом игры проконсультируйтесь с врачом. Немедленно прекращайте игру при возникновении любого из перечисленных симптомов: головокружение, нарушение зрения, непроизвольные движения или сокращения мышц, потеря сознания, потеря ориентации, судороги.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПИРАТСТВЕ

Система PSP™ и данный диск содержат технические средства защиты от несанкционированного копирования материалов, защищенных авторским правом. Копирование таких материалов в обход данных средств, а также несанкционированное использование зарегистрированных товарных знаков, является нарушением действующего законодательства.

Если вы располагаете информацией о пиратских продуктах или способах обхода предусмотренных нами средств защиты от несанкционированного копирования, просим вас сообщить об этом по электронной почте (anti-piracy@eu.playstation.com) или телефону службы поддержки пользователей, указанному на последней странице обложки данного руководства.

Система PEGI

Европейская система оценки игр PEGI предназначена для ограничения доступа детей к видео- и компьютерным играм, неподходящим для их возрастной группы. ВНИМАНИЕ: не следует руководствоваться этой системой при оценке сложности игрового процесса. Рейтинг PEGI состоит из двух дополняющих друг друга частей. Первая часть - минимальный возрастной порог пользователей игры.



Вторая часть - это логотипы, предупреждающие об особенностях содержания игры. Степень присутствия этих особенностей в игре можно оценить по ее возрастному порогу.



НАСИЛИЕ



НЕНОРМАТИВНАЯ
ЛЕКСИКА



УЖАСЫ



ЭРОТИКА



НАРКОТИКИ



ДИСКРИМИНАЦИЯ

За дополнительной информацией обращайтесь на веб-сайт <http://www.pegi.info>

UCES-00758

ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ДЛЯ ЛИЧНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ. Незаконное копирование, модификация, передача и взятие в прокат, распространение, извлечение ключевых кодов, перепродажа, использование в аттракционах, получение платы за пользование, широкое вещание, публичное исполнение и Распространение через Интернет, передачу по кабельным и иным телекоммуникационным каналам, доступ или пользование данным продуктом либо другой торговой маркой, или копирование части данного продукта запрещено. Library programs ©2003-2007 Sony Computer Entertainment Inc. exclusively licensed to Sony Computer Entertainment Europe. Smash Court Tennis™ 3 & ©2001 - 2007 NAMCO BANDAI Games Inc. Published by Sony Computer Entertainment Europe. Developed by NAMCO BANDAI Games Inc. Smash Court Tennis is a trademark of NAMCO BANDAI Games Inc. All rights reserved. The typefaces included herein are developed by DynaComware. Fonts used in-game are provided by Bitstream Inc. All rights reserved.

ОБНОВЛЕНИЕ ПО СИСТЕМЫ PSP™

Эта игра содержит данные обновления программного обеспечения (ПО) системы PSP™. Если для запуска игры потребуются обновление системного ПО, вы увидите сообщение об этом.

Процедура обновления

Данные обновления обозначаются в главном меню следующим значком.



Обновите ПО системы PSP™ в соответствии с инструкциями, появляющимися на экране. Перед началом процедуры проверьте номер версии обновления.

Во время обновления:

- не отсоединяйте адаптер переменного тока;
- не выключайте систему и не извлекайте носитель с игрой из системы PSP™.
- Если обновление будет прервано, система может быть повреждена.

Проверка обновления

Выберите в главном меню раздел «Настройки», а в нем – раздел «Настройки системы». Если номер версии обновления отображается в поле «Системное ПО» в разделе «Сведения о системе», значит, обновление прошло успешно.

Подробнее об обновлении ПО системы PSP™ рассказано на веб-сайте <http://yourpsp.com>

УРОВНИ РОДИТЕЛЬСКОГО КОНТРОЛЯ

Игре PSP™Game присвоен определенный уровень родительского контроля, соответствующий ее содержанию. Вы можете настроить систему PSP™ таким образом, что запуск игры PSP™Game станет невозможным. За более подробной информацией обращайтесь к документации системы PSP™.

Данная игра классифицирована по системе PEGI. Пиктограммы возрастного порога и особенностей содержания приводятся на упаковке игры (кроме версий для продажи в странах, законодательство которых требует использования других систем). Каждому возрастному порогу PEGI соответствует определенный уровень родительского контроля:

УРОВЕНЬ РОДИТЕЛЬСКОГО КОНТРОЛЯ	ВОЗРАСТНОЙ ПОРОГ PEGI
9	18+
7	16+
5	12+
3	7+
2	3+

ПОДГОТОВКА К ИГРЕ

Подготовьте систему PSP™ к использованию согласно прилагаемому к ней руководству. Включите питание системы. При этом индикатор POWER должен загореться зеленым светом. Дождитесь появления системного меню. Откройте лоток для дисков, нажав на защелку OPEN. Вставьте диск с игрой **Smash Court Tennis™ 3** таким образом, чтобы поверхность с рисунком была направлена в сторону, противоположную экрану, и закройте крышку лотка для дисков.

В главном меню системы выберите сначала пиктограмму , а затем - пиктограмму . Выберите мини-ролик игры и нажмите кнопку .

ВНИМАНИЕ: сведения в настоящем Руководстве пользователя были актуальны на момент его отправки в печать. Позже в игру могли быть внесены незначительные изменения. Все снимки экрана для настоящего Руководства были сделаны в английской версии игры.

КАРТА MEMORY STICK DUO™

Чтобы получить возможность сохранять игру и параметры настройки, перед началом игры вставьте карту Memory Stick Duo™ в соответствующее гнездо системы PSP™. Сохраненную ранее игру можно загрузить с любой карты Memory Stick Duo™, содержащей необходимые данные. Перед началом игры убедитесь, что на карте Memory Stick Duo™ достаточно свободного пространства.

Количество свободного пространства, необходимое для сохранения игры **Smash Court Tennis™ 3**, зависит от емкости используемой карты Memory Stick Duo™. Необходимое количество свободного пространства для карт Memory Stick Duo™ различной емкости:

32-128 Мб = **896 Кб** 256 Мб – 2 Гб = **960 Кб**

АВТОСОХРАНЕНИЕ

Игра **Smash Court Tennis™ 3** поддерживает функцию автосохранения (Autosave). Во время игры ваши достижения будут автоматически сохраняться на карте Memory Stick Duo™. Об отключении этой функции рассказано в разделе «Меню Options».

БЕСПРОВОДНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ (WLAN)

Беспроводные возможности системы PSP™ предназначены для коллективной игры, передачи данных и общения с другими пользователями.

ПРЯМОЕ СОЕДИНЕНИЕ



Режим прямого соединения (Ad Hoc Mode) позволяет осуществлять связь между несколькими системами PSP™ без использования точки доступа.

СОВМЕСТНАЯ ИГРА



Некоторые продукты поддерживают режим совместной игры (Game Sharing). Для коллективной игры в этом режиме достаточно, чтобы диск [PSP™ Game] с игрой был у одного из участников.

ТОЧКА ДОСТУПА



Режим точки доступа (Infrastructure Mode) позволяет осуществлять связь системы PSP™ с локальной сетью или Интернетом посредством точки доступа. Для использования этого режима может потребоваться действующий договор о предоставлении услуг доступа

в Интернет и дополнительное оборудование, в том числе точка доступа WLAN, беспроводной маршрутизатор ADSL или другое подобное устройство, а также персональный компьютер. За более подробной информацией обращайтесь к руководству пользователя системы PSP™.

ПРИМЕЧАНИЕ: игра **Smash Court Tennis™ 3** поддерживает режимы Ad Hoc и Game Sharing. Подробнее об этом рассказано в разделе «Меню Ad Hoc».

КНОПКИ НАПРАВЛЕНИЙ — ПЕРЕМЕЩЕНИЕ

Если не указано иного, пиктограммами ↑, ↓, ← и → в настоящем Руководстве обозначаются как кнопки направлений, так и движения мини-джойстика.

КОМАНДЫ УПРАВЛЕНИЯ В МЕНЮ

Для выбора пунктов меню используйте кнопки ↑, ↓, ← и →, для подтверждения — кнопку ⊗. Для возвращения к предыдущему экрану меню нажмите кнопку ○.

В некоторых меню появляется пиктограмма Next. Используя кнопки ↑, ↓, ← или →, выберите Next и нажмите кнопку ⊗ для перехода к следующему экрану меню.

Почти во всех режимах игры структура меню соответствует описанной ниже.

ВЫБОР ПЕРСОНАЖА

В меню Select Player выберите персонажа кнопками ← или → и нажмите кнопку △ для перехода к меню выбора экипировки - Select Outfit.

ВЫБОР ЭКИПИРОВКИ

Для выбора экипировки в меню Select Outfit используйте кнопки ← и →, для подтверждения и возврата к меню Select Player - кнопку ⊗. Для подтверждения выбора персонажа нажмите кнопку ⊗ еще раз. Чтобы выбрать персонажа случайным образом, нажмите кнопку □.

ПРИМЕЧАНИЕ: в режиме Arcade соперник автоматически выбирается в меню Select Player, после чего открывается меню выбора позиции - Select Position.

ВЫБОР ПОЗИЦИИ

В меню Select Position используйте кнопки ↑ или ↓, чтобы указать, кто выполнит первую подачу. Для подтверждения нажмите кнопку X.

РЕЖИМ ОБЗОРА

В меню Select View выберите ракурс камеры кнопками ↑ или ↓ и нажмите кнопку X для продолжения. После короткого вступительного видеоролика на экране появится статистическая информация о каждом игроке. Чтобы пропустить видеоролик, нажмите кнопку O.

КОМАНДЫ УПРАВЛЕНИЯ



НАЧАЛО ИГРЫ

Нажмите кнопку START на вступительном экране, чтобы перейти к главному меню.

ГЛАВНОЕ МЕНЮ

РЕЖИМ ARCADE

В **Smash Court Tennis™ 3** шесть режимов игры и три увлекательных мини-игры (Mini-Games).

MATCH SETTINGS - ПАРАМЕТРЫ МАТЧА

В этом меню представлены следующие пункты:

MODE

Кнопками ← или → выберите вариант матча - Singles (одиночный) или Doubles (парный).

DIFFICULTY

Кнопками ← или → выберите уровень сложности: Easy: 3 Matches (низкий, 3 матча), Normal: 4 Matches (средний, 4 матча) или Hard: 5 Matches (высокий, 5 матчей).

Нажмите кнопку  для перехода к меню выбора игрока (Select Player), которое описано выше.

РЕЖИМ PRO TOUR

Создайте собственного персонажа и сделайте его чемпионом мира! Тренировки помогут вам развить навыки и отработать технику – а это два важнейших составляющих успеха в теннисе.

ЭКРАН PRO TOUR SELECT

На экране настройки параметров турнира (Pro Tour Select) представлены следующие пункты:

CONTINUE

Выберите этот пункт, чтобы продолжить игру, сохраненную ранее на карте Memory Stick Duo™. На экране появится меню Pro Tour. Подробнее о навигации в этом меню рассказано в разделе «Меню Pro Tour».

NEW PLAYER

Выберите этот пункт, чтобы начать игру с новым персонажем. Нажмите кнопку , чтобы перейти к меню Player Edit.

МЕНЮ PLAYER EDIT

В меню редактирования учетной записи (Player Edit) представлены следующие пункты:

PROFILE

Учетная запись: укажите пол - Gender, страну - Country, имя - First Name и фамилию - Last Name.

STYLE

Измените внешность спортсмена: выберите его рост - Height, вес - Weight, прическу - Hairstyle, черты лица - Face, растительность на лице - Beard, майку - Outfit, шорты или юбку - Shorts, ракетку - Racquet, обувь - Shoes и аксессуары - Accessories.

PLAYING STYLE

Выработайте индивидуальный стиль игры, настроив следующие параметры.

- | | |
|-------------------------|--|
| Playing Style | Выберите стиль игры спортсмена: Baseline Player (игрок задней линии), Big Server (пушечная подача), Hard Hitter (мощный удар), Serve & Volleyer (мастер подачи с выходом к сетке) или All-Rounder (универсал). |
| Plays | Укажите ведущую руку вашего спортсмена - Right-Handed (правша) или Left-Handed (левша). |
| Backhand | Выберите вариант выполнения подачи: более точную One-Handed (ракетка в одной руке) или более мощную - Two-Handed (ракетка в двух руках). |
| Service Motion | Выберите один из предустановленных стилей выполнения подачи, от #1 до #8. |
| Receiving Stance | Выберите один из предустановленных стилей приема мяча, от #1 до #8. |

И, наконец, выберите Next и нажмите кнопку  для подтверждения. На экране появится сообщение:

Is this edited player OK? - «Закончить редактирование персонажа?»

Если вы довольны своим выбором, нажмите кнопку  для перехода к меню выбора соперника - Rival Select.

МЕНЮ RIVAL SELECT

Выберите соперников, с которыми будете состязаться в течение ближайших четырех лет. Соперники начинают с того же уровня мастерства, что и ваш спортсмен, и тоже стремятся улучшить свои показатели и набраться опыта. Выберите год - 1st Year, 2nd Year, 3rd Year или 4th Year - и нажмите кнопку  для выбора соперников. На экране появится следующее сообщение:

Select a rival and start game? - «Выбрать соперника и начать игру?»

Выберите вариант Select Rival (выбрать соперника) и нажмите кнопку  для перехода к меню выбора соперника - Rival Select. Либо выберите вариант Don't Select Rival (не выбирать соперника) и нажмите кнопку . Появится меню сохранения игры - Save.

МЕНЮ SAVE

Убедитесь, что на вставленной карте Memory Stick Duo™ достаточно свободного пространства. Выберите файл сохранения и нажмите кнопку  для сохранения игры. На экране появится несколько советов и сообщение:

Would you like to enter the Training Tournament? - «Начать тренировочный турнир?»

Выберите вариант Yes (да) и нажмите кнопку  для перехода к меню Rookie Challenge (испытание новичка).

МЕНЮ ROOKIE CHALLENGE

Выберите Next, чтобы начать матч, или Auto-Match - чтобы определить результат матча случайным образом. На экране появится следующее сообщение:

Use Auto-Match to complete match? (You may lose the match if you use Auto-Match.) - «Подобрать результат случайным образом? (При этом вы можете проиграть.)»

Выберите Yes (да) или No (нет) и нажмите кнопку  для подтверждения. Если вы выиграете матч, откроется меню умений и навыков - Skills & Parameters.

МЕНЮ SKILLS & PARAMETERS

Используйте полученные за победу баллы (Skill Points) для улучшения показателей своего спортсмена по разным параметрам (Parameters), таким как Power Play (сила удара), Serve & Volley (подача с выходом к сетке), Ground Stroke (удар с отскока), Technical Play (техника), Strong Forehand (удар справа), Strong Backhand (удар слева) и Footwork Play (работа ног).

Баллы, полученные за победу (Skill Points), можно потратить на развитие навыков (Skill) – таких как Focus (сосредоточенность), Stamina (выносливость) и Serve Control (точность выполнения подачи). Кнопками , ,  или  распределите Skill Points, затем нажмите кнопку  для подтверждения и перехода к меню Pro Tour.

МЕНЮ PRO TOUR

SCHEDULE - РАСПИСАНИЕ

Тренируйтесь и участвуйте в турнирах, чтобы выиграть крупные денежные призы. Рейтинг, выносливость и навыки спортсмена очень важны.

SHOP - МАГАЗИН

Заработанные на соревнованиях деньги можно потратить на оплату уроков у тренера или приобрести на них в магазине новые предметы экипировки, которые можно использовать через меню Style: Racquet (ракетки), Shoes (обувь) и Accessories (аксессуары). Новая экипировка может повлиять на уровень мастерства и результаты выступлений вашего спортсмена.

STYLE - ЭКИПИРОВКА

Здесь вы можете использовать предметы, приобретенные в магазине (Shop) или полученные в награду. Выберите пункт Style Set (вариант экипировки), затем выберите Outfit (майка), Shorts (шорты или юбка), Racquet (ракетка), Shoes (обувь) или Accessories (аксессуары). Выбрав необходимый предмет, нажмите кнопку , чтобы передать его своему спортсмену.

ЭКРАН SKILLS & PARAMETERS

Нажмите кнопку  для перехода к меню навыков (Skills), где вы можете потратить заработанные баллы (Skill Points) на получение новых навыков, таких как:

- | | |
|------------------------|---|
| No-Touch Ace | Более быстрая плоская подача. |
| Low Ball Master | Выполнение мощных ударов даже с низкой точки. |
| Step Master | Более быстрая работа ног и повороты. |

Нажмите кнопку  для перехода к меню параметров (Parameters) – здесь вы можете потратить заработанные баллы на улучшение различных параметров спортсмена:

- | | |
|---------------------------|--|
| Power Play | Сила плоского удара. |
| Serve & Volley | Повышение мастерства подачи с выходом к сетке. |
| Ground Stroke | Повышение мастерства выполнения удара с отскока. |
| Technical Play | Повышение мастерства выполнения свечи, ударов с подкруткой и укороченных ударов. |
| Strong Forehand | Повышение точности ударов справа. |
| Strong Backhand | Повышение точности ударов слева. |
| Footwork Play | Повышение скорости перемещения игрока на корте. |

ЭКРАН RANKINGS

Здесь вы можете просмотреть рейтинги соперников и подробные сведения о своем спортсмене. Используйте кнопки  или  для просмотра различных рейтингов – Mixed (смешанных), Singles (одиночных) и Doubles (парных).

ЭКРАН STATS

Просмотр индивидуальных сведений о каждом спортсмене. Используйте кнопки  или  для просмотра разделов статистики - Stroke (удар), Results (результаты), Serve (подача) и Games (матчи).

ЭКРАН OPTIONS

GAME SETTINGS

Настройте параметры игры в зависимости от матча и места его проведения. Подробнее об этом рассказано в разделе «Меню Options».

GAMES & SETS

Выберите пункт Manual, чтобы указать количество сетов и геймов для матчей турнира. Выберите вариант Auto, чтобы установить эти параметры автоматически.

SAVE

Выберите этот пункт, чтобы сохранить свои достижения на карту Memory Stick Duo™.

HELP

Выберите этот пункт, чтобы прочитать объяснения различных функций и терминов, используемых в режиме Pro Tour.

MAIN MENU

Выберите этот пункт для возврата к главному меню.

МЕНЮ AD HOC

В этом режиме вы можете сыграть в **Smash Court Tennis™ 3** с друзьями по беспроводной связи в режиме прямого соединения (Ad Hoc).

Если вы еще не использовали режим прямого соединения (Ad Hoc), появится меню ввода псевдонима - Name Entry. Введите свой псевдоним с помощью экранной клавиатуры и выберите пункт Finish, затем нажмите кнопку  для подтверждения и возврата к меню Ad Hoc.

ПРИМЕЧАНИЕ: прежде чем организовать игру по прямому соединению или присоединиться к такой игре, убедитесь, что переключатель WLAN на вашей системе PSP™ находится в положении ON.

CREATE ROOM

Выберите этот пункт меню, чтобы создать игру. Система PSP™ начнет поиск других игроков и на экране появится список Entry List. Псевдонимы игроков, присоединяющихся к игре, будут добавляться к этому списку после вашего псевдонима. Нажмите кнопку  для перехода к экрану выбора игры - Game Select.

ЭКРАН GAME SELECT

Используйте кнопки  или  для выбора вариантов Normal Tennis (обычный теннис), Pac-Man Tennis («Пакман-теннис»), Galaga Tennis («Галага-теннис») или Bomb Tennis («Бомб-теннис»), затем нажмите кнопку  для подтверждения и перехода к меню выбора позиции - Select Position.

Выберите позицию игрока, настройте параметры матча (match settings), выберите корт и спортсмена – точно так же, как в других режимах игры. Подробнее об этом рассказано в разделах «Навигация в меню», «Выбор персонажа», «Выбор позиции» и «Match Settings - ПАРАМЕТРЫ МАТЧА».

ПРИМЕЧАНИЕ: параметры может настроить только организатор игры. Если система PSP™ одного из участников игры перейдет в режим ожидания или будет отключена, второй игрок получит сообщение «Connection Error» (ошибка соединения).

ENTER ROOM

Выберите этот пункт меню, чтобы присоединиться к существующей коллективной игре. Выберите игровую комнату кнопками  или , затем нажмите кнопку  для подтверждения и перехода к меню выбора игры - Game Select.

МЕНЮ GAME SHARING

Организатор совместной игры в **Smash Court Tennis™ 3** должен выбрать пункт Game Sharing в меню Ad Hoc. На экране появится следующее сообщение:

Waiting for a request from another player. Please wait...- «Ожидание запроса от другого игрока. Подождите...»

При получении такого запроса автоматически начнется передача данных игры на вторую систему PSP™.

По окончании передачи данных нажмите кнопку **X** для возврата к меню Ad Hoc. Создайте игровую комнату, как описано в разделе Create Room, и начинайте матч.

ПОЛУЧЕНИЕ ДАННЫХ

Второй участник совместной игры должен выбрать в главном меню своей системы PSP™ пункт Game Sharing. Начнется поиск игры, и когда она будет найдена, откроется экран результатов поиска.

ЭКРАН РЕЗУЛЬТАТОВ ПОИСКА

Выберите второго участника совместной игры и нажмите кнопку **X** для подтверждения и отправьте ему запрос. После окончания передачи данных нажмите кнопку **X**, чтобы начать игру. На экране появится клавиатура. Введите свой псевдоним, выберите пункт Finish и нажмите кнопку **X** для доступа к меню Ad Hoc. Выберите игровую комнату, как описано в разделе «Enter Room», и игра начнется.

ПРИМЕЧАНИЕ: создать игровую комнату может только тот участник совместной игры, который ее организует. В принятой по прямому соединению в режиме Game Sharing версии игры доступны только обычные теннисные матчи и количество игроков ограничено. Продолжительность матча определяет организатор игры. После окончания игры отключите систему PSP™ для удаления загруженных данных.

ЭКРАН NAME ENTRY

Выберите в меню пункт Name Entry, чтобы изменить свой псевдоним.

МЕНЮ AD HOC STATS

Статистика игры в режиме прямого соединения.

NORMAL TENNIS

Нажмите кнопку **L** или **R** для выбора уровня сложности игры, затем используйте кнопки **↑** или **↓** для просмотра статистики.

MINI-GAME

Нажмите кнопку **L** или **R** для выбора пункта Mini-Game (мини-игра), затем используйте кнопки **↑** или **↓** для просмотра статистики.

МЕНЮ CHALLENGE

В этом режиме вы сможете повысить свое мастерство теннисиста. У вас есть два способа на выбор: мини-игры (Mini-Games) или курс тренировок (Training).

Используйте кнопки **↑** или **↓** для выбора пунктов Mini-Game (мини-игра), Training (тренировка) или Challenge Stats (статистика), затем нажмите кнопку **X** для подтверждения.

МЕНЮ MINI-GAME

Используйте кнопки **↑** или **↓** для выбора пунктов меню - Pac-Man Tennis («Пакман-теннис»), Galaga Tennis («Галага-теннис») или Bomb Tennis («Бомб-теннис»).

Для просмотра правил выбранной мини-игры нажмите кнопку . Нажмите кнопку , чтобы начать мини-игру.

МЕНЮ TRAINING

TRAINING - ТРЕНИРОВКА

Используйте кнопки  или , чтобы выбрать упражнение для тренировки, затем выберите уровень сложности кнопками  или . Для подтверждения нажмите кнопку .

CHALLENGE STATS - СТАТИСТИКА

TRAINING STATS

Используйте кнопки  или  для выбора уровня сложности, затем нажимайте кнопки  или  для просмотра статистики тренировок.

MINI-GAME STATS

Используйте кнопки  или  для выбора мини-игры (Mini-Game), затем нажимайте кнопки  или  для просмотра статистики мини-игр.

МЕНЮ OPTIONS

- | | |
|------------------------|---|
| Language | Выберите язык сообщений, нажимая кнопки  или  , - английский, французский, немецкий, итальянский или испанский. |
| Controls | Нажмите кнопку  для перехода к меню Controls, затем кнопками  ,  ,  или  настройте конфигурацию команд управления. |
| Sound Settings | Нажмите кнопку  для перехода к меню Sound Settings, затем кнопками  ,  ,  или  настройте параметры звука - Sound. |
| Replay Settings | Используйте кнопки  или  , чтобы выбрать вариант показа повторов - Auto Replays (автоматический показ), All Replays (все повторы) и Replays Off (не показывать). |
| Guide Display | Нажмите кнопку  для перехода к меню Guide Display, затем кнопками  ,  выберите функцию Smash Assist (помощь при смэше) или Serve Assist (помощь при подаче). Используйте кнопки  или  для включения или отключения этих функций. При включенной функции Smash Assist на экране будут отображаться Smash Points (метки смэша). При включенной функции Serve Assist при подаче вокруг мяча будет отображаться светящееся кольцо, что облегчит выполнение точной (NICE) подачи. |
| Speed Display | Используйте кнопки  или  для выбора единиц скорости - km/h (км/ч) или mph (мили в час). |
| Autosave | Используйте кнопки  или  для включения или отключения функции автосохранения - Autosave. |
| Save | Нажмите кнопку  , чтобы сохранить игру Smash Court Tennis™ 3 на карту Memory Stick Duo™. |
| Load | Нажмите кнопку  , чтобы загрузить игру Smash Court Tennis™ 3 , сохраненную ранее на карту Memory Stick Duo™. |
| Delete | Выберите этот пункт, чтобы удалить сохраненные ранее игры и освободить пространство на карте Memory Stick Duo™. |

МЕНЮ TUTORIAL

Потренируйтесь, чтобы овладеть новыми навыками.

МЕНЮ SELECT A LESSON

Выберите обучение одному из 24 основных навыков.

ЭКРАН LESSON CLEARED

После выполнения задания очередного урока он считается пройденным. Выберите Next Lesson (следующий урок) для продолжения или Retry (повторить) для повторения того же урока. Выберите пункт Select A Lesson для возврата к меню выбора урока (Select A Lesson).

МЕНЮ EXHIBITION

Меню показательных соревнований.

ЭКРАН EXHIBITION

Выберите вариант состязаний - Quick Match (быстрый матч), Normal Play (обычный матч) или Team Play (командная игра).

МЕНЮ QUICK MATCH

Настройте следующие параметры матча (Match Settings):

Mode	Выберите одиночные (Singles) или парные (Doubles) состязания.
Sets	Укажите максимальное число сетов (до пяти).
Games	Установите количество геймов, которые необходимо выиграть для победы в сете.
Difficulty	Выберите уровень сложности: Easy (низкий), Normal (средний), Hard (высокий) или Very Hard (максимальный).
Tie Break	Выберите вариант тай-брейка - Full Sets: On (все сеты, вкл.), Full Sets: Off (все сеты, откл.) или No Final Set (без финального сета).
Video Replay	Выберите вариант повторов - Auto (автоматический), Unlimited (неограниченный), None (без повторов) или 1-10.
Replay	Выберите вариант показа повторов Auto (автоматический), Always On (показывать всегда) и Always Off (не показывать).

ПРИМЕЧАНИЕ: выбор спортсмена и корта производится автоматически.

МЕНЮ NORMAL PLAY

Проверьте параметры матча (Match Settings), выберите пункт Next и нажмите кнопку  для перехода к экрану выбора игрока (Select Player). После выбора спортсмена появится экран выбора корта (Select Court).

ЭКРАН SELECT COURT

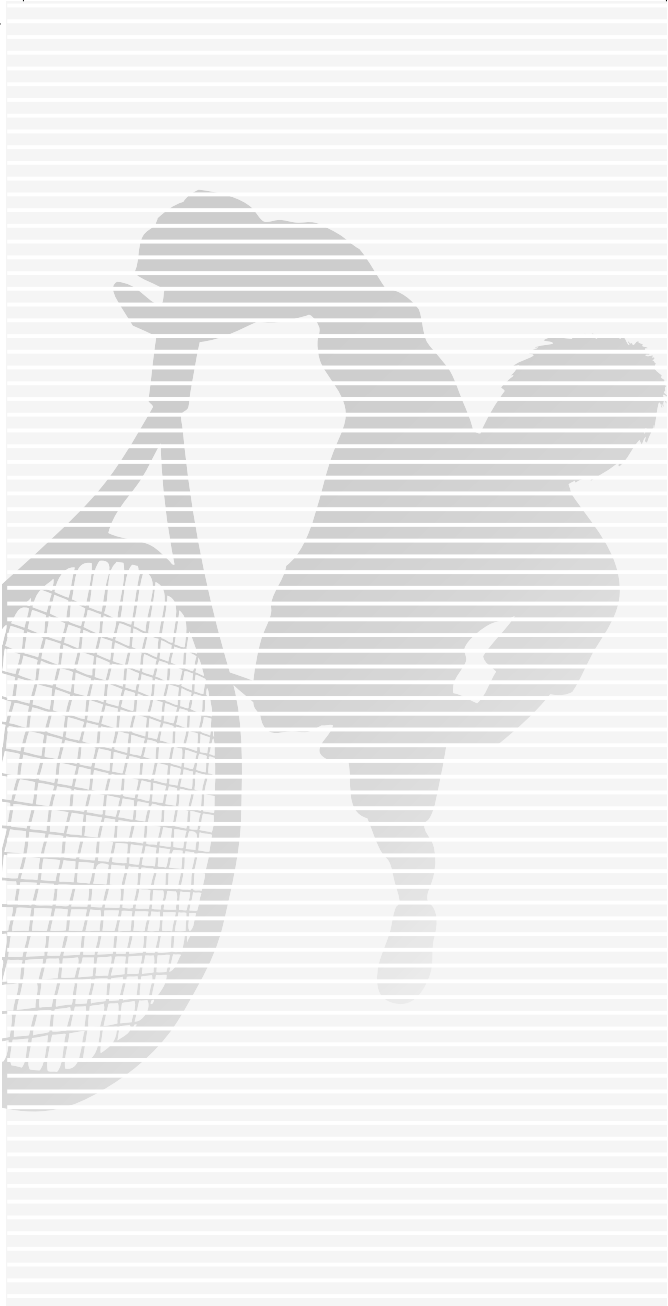
Вы можете выбрать корты с травяным (grass), грунтовым (clay) или твердым (hard) покрытием в разных городах мира. Нажмите кнопку  для выбора предпочтительного варианта покрытия или кнопку , чтобы выбор был сделан случайным образом.

МЕНЮ TEAM PLAY

Примите участие в семи последовательных матчах. Настроив параметры матча (Match Settings), выберите Next и нажмите кнопку  для перехода к экрану выбора команды (Select Team).

ЭКРАН SELECT TEAM

Перед выбором корта можно разделить игроков (до восьми человек) на две команды для участия в одиночных матчах (Singles).



CUSTOMER SERVICE NUMBERS

Australia	1300 365 911*
*(Calls charged at local rate)	
Belgique/België/Belgien	011 516 406
Tarif appel local / Lokale kosten	
Česká republika	222 864 111
Po - Pa 9:00 - 17:00 Sony Czech. Tarifováno dle platných telefonních sazeb. Pro další informace a případnou další pomoc kontaktujte prosím www.playstation.sony.cz nebo volejte telefonní číslo +420 222 864 111	
Danmark	70 12 7013
support@dk.playstation.com Man-fredag 18-21; Lør-søndag 18-21	
Deutschland	01805 766 977*
*(0,12 Euro/minute) Montag bis Freitag, 10.00 bis 20.0	
Ελλάδα	801 11 92000*
*Εθνική Χρέωση	
España	902 102 102
Tarifa nacional	
France	0820 31 32 33
Prix d'un appel local - ouvert du lundi au samedi	
Ireland	0818 365065
All calls charged at National Rate	
Italia	199 116 266
Lun/Ven 8:00 - 18:30 e Sab 8:00 - 13:00: 11,88 centesimi di euro + IVA al minuto Festivi: 4,75 centesimi di euro + IVA al minuto. Telefoni cellulari secondo il piano tariffario prescelto	
Malta	23 436300
Local Rate.	
Nederland	0495 574 817
Interlokale kosten. Gesprekken kunnen voor trainingsdoeleinden worden opgenomen	
New Zealand	09 415 2447
National Rate	
Norge	81 55 09 70
0.55 NOK i startavgift og deretter 0.39 NOK pr. Minutt support@no.playstation.com Man-fredag 15-21; Lør-søndag 12-15	
Österreich	0820 44 45 40*
*(0,116 Euro/Minute)	
Россия	+7 (095) 238-3632
Portugal	707 23 23 10*
*Serviço de Atendimento ao Consumidor/Serviço Técnico	
Suisse/Schweiz/Svizzera	0848 84 00 85
Tarif appel national / Nationaler Tarif / Tariffa Nazionale	
Suomi	0600 411 911
0.79 Euro/min + pvm fi-hotline@nordiskfilm.com maanantai - perjantai 15-21	
Sverige	08 587 822 25
support@se.playstation.com Mån-Fre 15-21, Lör-söndag 12-15	
UK	08705 99 88 77
National rate. Calls may be recorded for training purposes	

Please call these Customer Service Numbers only for PSP™ Hardware Support.